



# El Teatro Principal, corazón cultural de A Estrada

Juan Pedro Pérez Pérez  
pedriman@gmail.com

**Resumen.** El cine Teatro Principal fue durante décadas más que un simple cine de pueblo. Allí se vieron muchas películas, pero también teatro, circo, variedades, algunas de las grandes figuras artísticas de la época... Se hizo radio, la Masa Coral y las bandas de música nos deleitaron con sus funciones y varias generaciones de estradenses se sintieron reyes del pop o de la interpretación desde sus tablas. Fue, sin ninguna duda, el corazón cultural de la villa.

**Abstract.** The cinema Teatro Principal was more than a simple town cinema for decades. Not only were a lot of films seen there but also plays, circus and variety shows, radio programmes and some of great artistic figures of that time. The Choir and music bands delighted us with their performances and several generations of people from A Estrada felt as pop kings in the stage. It was undoubtedly the town's cultural heart.

## El principio de la película

Principio de los años 40. Los hermanos Pérez Lafuente y CIA, SL propietarios de una empresa conservera y de salazones en Villanueva de Arosa deciden ampliar horizontes y dedicarse a la industria del cinematógrafo. Así construyen cines en Villagarcía (cine Arosa), Monforte de Lemos (cine Lemos), Villanueva de Arosa (cine Coliseo) y A Estrada (cine Teatro Principal).

Centrándonos en A Estrada y siendo alcalde de la localidad D. Miguel de la Calle Sáenz, es D. Antonio Pérez Lafuente el encargado de hacer las instancias y solicitudes pertinentes para la construcción del mismo y así presenta la





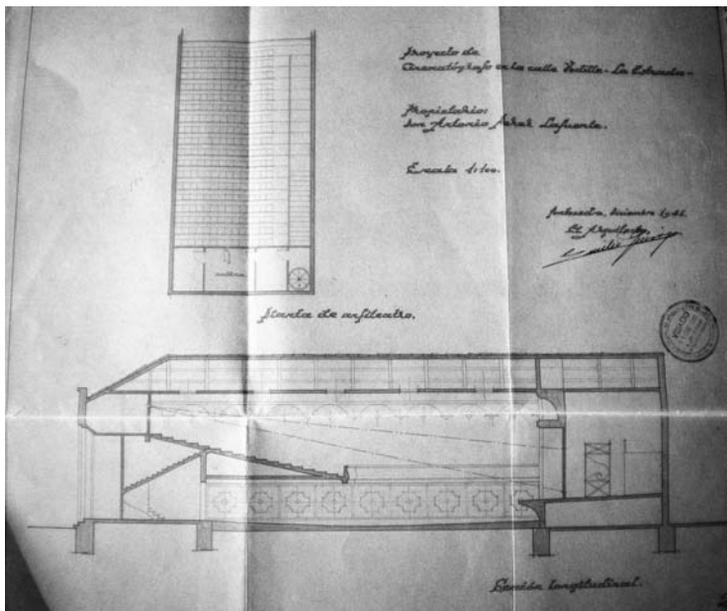
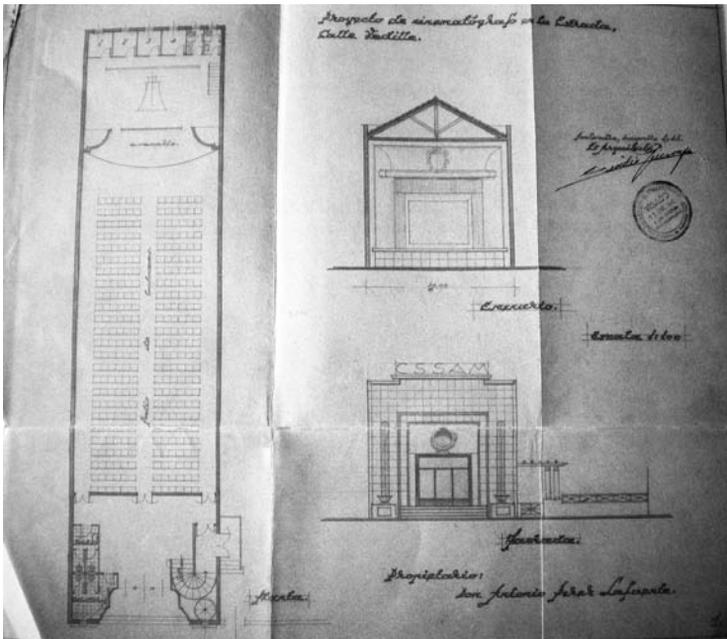
D. Antonio Pérez Lafuente.



petición para construcción de un edificio dedicado a cinematógrafo en la calle Serafín Pazo (Bedelle) el 3 de Enero de 1946. Para ello contratan los servicios del arquitecto pontevedrés D. Emilio Quiroga Losada, autor también del proyecto del actual centro social Caixanova en Pontevedra, quien acompaña en esa misma petición los planos del proyecto.

El 9 de Abril de 1946, D. Antonio Pérez Lafuente recibe la autorización de la Jefatura Nacional del Sindicato del Espectáculo y poco después empiezan las obras.

Ya desde un principio contratan al que sería el primer gerente y hombre de confianza, D. Ricardo Sánchez Varela, que por aquel entonces trabajaba como registrador de la propiedad en la localidad aunque sin ser el titular; también era maestro y tenía conocimientos contables lo que le convertía en un hombre de cultura y capacidades suficientes para llevar el peso de un negocio de este calibre. D. Ricardo asumió su tarea desde la construcción hasta el punto de hacer los pagos de la obra al encargado, Sr. Piñeiro. Por cierto, la pie-



Proyecto de cinematógrafo.



D. Manuel Pérez Lafuente.

dra con la que fue construido el cine procedía de las parroquias de Nigoi y Arca.

En ese tiempo, los hermanos Pérez Lafuente y CIA deciden disolver la sociedad y repartir los bienes de manera que el cine de A Estrada pasa a ser propiedad de D. Manuel Pérez Lafuente.

De este hombre conserva D. Ricardo excelentes recuerdos, considerándolo más un amigo que un jefe, hasta el punto que recuerda alguna ocasión muy especial (los bailes de carnaval de principios de los años 50), en que llevaba una orquesta al “Principal” y Pérez

Lafuente le permitía quedarse con los beneficios, ya que estaba plenamente satisfecho de la gestión del cinematógrafo.

Algún otro trabajador de aquella época le recuerda como “un hombre muy amable, que dejaba hacer”.

D. Manuel Pérez Lafuente tuvo un trágico final. Soltero y sin descendencia, el 2 de mayo de 1962, poco después de haber vendido el “Principal” a D. Maximino Rodríguez Mourenza (empresario de Chantada), murió en accidente de tráfico en la provincia de Orense cuando viajaba en un Seat 600 hacia Andalucía.

### **¿Cuándo fue la inauguración del “Principal”? ¿Cuál fue la primera película?**

Estas preguntas deberían tener fácil respuesta pero a la hora de ponernos a investigar surgen las dudas. Preguntando a D. Ricardo Sánchez, no lo recuerda y D. Ramiro Maceira, el trabajador más antiguo, no puede precisar la fecha pero parece estar casi seguro de que la película fue *Forja de Corazones*. Parece claro, por los recuerdos que tienen, que fue en junio o julio de 1947 cuando se produce

1947

1947	Mº	Contribuyente	Pueblo	Concepto	Fecha liquidada	Cuota	2º Tr.	3º Tr.	4º Tr.	Total	Observaciones
32		Arnival Domínguez Sainza	Tzamus	12-Cine	10-Abril	342,99	82,79	125,43	46,14	597,35	
33		Miguel Rodríguez Iglesias	"	"	"	102,56	20,97	15,49	41,49	180,51	
34		Rosa Fontanillo Santol	"	"	"	424,49	24,45	48,09	49,34	217,37	
35		Prisafur Rodríguez Tamarit	Tamy	5-Baño	23	50	10,80	13,50	21,60	95,90	
36		Eni Remua "Fantasia"	Vilagaya	20-Cine	29	447,47	49,93	164,79	118,46	821,65	
37		Antonio Cuñizas Cuñizas	Pontevedra	11-Baño	3-Mayo	677,63	117,59	179,40	257,65	1174,27	
38		Puan Rodríguez Alfonso	Pontevedra	12	8	181,14	23,24	35,28	55,41	295,07	
39		Benito Ruzete Taboada	Vilagaya	35-Cine	"	692,07	118,01	173,06	237,22	1220,36	
40		Benito Borella	"	30	"	608,12	131,02	164,53	243,24	1147,91	
41		Fernando Arojo González	Strove	104	14	187,00	52,374	80,467	63,798	284,64	
42		Pontevedra C.F.	Pontevedra	1-Fútbol	"	62,27	11,97	20,94	10,45	95,63	Regla 62
43		Isaac Fraga "Victoria"	Pontevedra	2-Cine	14	788,97	167,49	498,49	114,38	1569,33	
44		El niño "Principal"	"	"	"	1195,16	275,41	246,28	157,49	1674,34	Regla 65
45		Camilo Vidal Fraga	Mai	40-Cine	18	581,88	104,67	167,92	216,15	1069,62	
46		Mano Abalo Álvarez	Pontevedra	20	20	131,44	26,28	45,36	72,72	275,80	
47		Enrico Borella Pérez	Vilagaya	10	"	355,53	71,10	88,88	102,41	617,92	A-D. - 80-10%
48		Teodoro Borella Pérez	"	12-Baño	"	209,20	51,79	64,80	60,60	386,39	" " 82 "
49		Antonio Rodríguez Chaves	"	8	"	248	57,60	72	115,60	493,20	10% 48,60 48,60
50		"Impressa Fraga"	"	10-Cine	"	317,57	63,51	79,39	107,03	607,50	
51		Blasendo Arojo Rivas	Pontevedra	12-Baño	"	647,12	129,42	161,28	208,00	1145,82	64,91 - 15%
52		Valentín Pazo Fernández	Altareu	4	"	560,80	78,96	91,20	116,72	747,68	30,48 - 19%
53		Blasendo Sainza Simón	Pontevedra	10	"	345,60	69,12	78,40	108,24	601,36	30,50 - 19%
54		Eni Remua Otero	Vilagaya	10-Cine	"	204,32	40,86	47,33	61,72	354,23	24,93 - 19%
55		Orlino Fernández Otero	Baldos	10-Baño	20-Dici	436,20	75,24	34,65	50,48	596,57	43,24 - 20%
56		Enrico Gil Carazo	"	10-Cine	"	249,42	49,88	74,88	119,80	489,98	24,92 - 20%
57		Eni Valiño Ara	"	24	"	670,40	134,08	157,28	202,71	1164,47	67 - 21%
58		Isaac Fraga "Victoria"	Pontevedra	15-Cine	10-Enero	280,20	56,04	74,74	102,00	513,98	
59		Isaac Fraga "Principal"	"	"	"	349,14	69,82	93,14	127,51	639,61	
60		Eni de la Deputada "Principal"	"	"	"	652,45	130,49	173,98	221,96	1178,88	
61		Enrico Borella "Luz y Tinta"	Pontevedra	42	"	791,07	158,21	197,76	266,46	1413,50	
62		Jose Somalo Arojo	Pontevedra	12-Baño	19	360,90	72,18	71,73	116,70	621,51	
63		Antonio Alonso	Pontevedra	40-Cine	"	210,60	42,12	52,65	69,54	374,91	10% 48,60 48,60

la inauguración. Buscamos en los periódicos de la época. *Faro de Vigo*, *La Noche* y *Diario de Pontevedra* eran los que nombraban en ocasiones a nuestro pueblo, pero no mencionan este evento. Preguntar a personas de edad de la villa tampoco nos da la solución.

Nos dirigimos al Archivo Histórico Provincial de Pontevedra pues el cine era un negocio y como tal debe estar registrado en el correspondiente registro de espectáculos de 1947. Por fin parece que vemos la luz al encontrar en ese libro, con el nº 61, el primer asiento del "Principal" como cine, el 4 de julio de 1947 como fecha de

<u>A Estrada</u>										
Nº Asiento	Programa	Nº Español	Fecha Comienzo	Nº Español	Fecha Comienzo	Total	Taxa	Impuesto	Tasa	Observaciones
<u>Salón Novedades</u>										
487/6	1946	19	Quino	46		46	25.034	4.966	3.000	
			TOTAL	46		46				
487/6	1947	21	Quino	47		47	25.034	4.966	3.000	
			TOTAL	47		47				
487/7	1948	21	Quino	47		47	25.034	4.966	3.000	
			TOTAL	47		47				
74/4	1949	21	Quino	47		47	25.034	4.966	3.000	
			TOTAL	47		47				
										Para el día 06-07-1949
<u>Teatro Principal</u>										
64	1947	4	Quino	47		47	25.034	4.966	3.000	
			TOTAL	47		47				
12	1948	4	Quino	47		47	25.034	4.966	3.000	
			TOTAL	47		47				
45	1949	10	Quino	47		47	25.034	4.966	3.000	
			TOTAL	47		47				
<u>Plaza de Toros</u>										
12	1949	27	Quino	47		47				
			TOTAL	47		47				

liquidación y fecha de comienzo el 6 de julio. Por lo tanto documentalmente parece estar claro.

El contribuyente pagador D. Emilio Bóveda Leiro era cuñado de los Pérez Lafuente y uno de los miembros de la sociedad antes citada como dueña de los cines. Se encargaba de pagar los impuestos de los negocios de la sociedad, por eso su nombre aparece en los asientos 40 y 47 haciendo también el pago correspondiente al cine de Villarcía.

En la fotografía podemos apreciar en la columna de fecha de comienzo el 6 de julio y también el pago de impuestos por parte del otro cine de A Estrada, el "Salón Novedades", que ya funcionaba en la localidad desde los años 20.

Finalmente lo correspondiente a la Plaza de Toros portátil que se montaba como una atracción más de las fiestas de 1949.

Pero tampoco está ahí la solución porque, sorprendentemente, revisando la colección de programas de mano de D. Manuel Vázquez Pájaro encontramos el que anuncia el film Lazos Eternos con lo cual



se constata que la fecha de comienzo no pudo ser el 6 de julio de 1947 ya que aquí vemos claramente el 29 de junio como fecha de proyección de la película. Y esa frase “...se abrirán las puertas del *Principal*...” parece dejar claro que estamos ante la fecha segura de la inauguración.

Finalmente he de dejar constancia de que al enseñar estos datos a alguno de los empleados de aquella época, a algún vecino de los que tienen memoria prodigiosa, o a alguno de los que dicen haber asistido a la inauguración del cine, todos coinciden en que “...no tienen la certeza absoluta pero asegurarían que fue *Forja de corazones* la película inaugural”.

El aforo total era de 568 localidades. En cuanto a los precios en vigor en el Teatro Principal en aquel lejano 1947, gracias a la documentación encontrada en el Archivo Municipal de A Estrada sabemos que eran como sigue.



Categoría	Aforo	Precio
Sillón	77 Localidades	3,50 Pesetas
Butaca	218 "	3,00 Pesetas
Anfiteatro	73 "	2,00 Pesetas
General (El "gallinero")	200 "	1,50 Pesetas

En reformas posteriores, como la de 1975, el aforo se amplió a sencillamente 525 butacas en la parte inferior y 200 en la superior.

AYUNTAMIENTO DE LA ESTRADA ADMINISTRACION DE RENTAS Y EXCCIONES

**CONSUMO DE LUJO** **TARIFA 2ª.-**

**TEATRO PRINCIPAL** **LA ESTRADA**

**ACTA POR TRIPLICADO DE RECUESTO DE ENTRADAS, DIA 16. DE OCTUBRE DE 1.947**

		Precio Ptas.Ct.	Importe Ptas.Ct.
77	Entradas Sillón . . . . .	3-50	269-50
218	id. Butaca . . . . .	3-00	654-00
73	id. Anfiteatro . . . . .	2-00	146-00
200	id. General . . . . .	1-50	300-00
<b>Total.....</b>			<b>1.369-50</b>

Importa el precedente Recuento las figuradas **ML TRESCIENTAS SESENTA Y NUEVE PESETAS** con **CINCUENTA CENTIMOS.-**

A descontar importe localidades no vendidas.  
Conformes:

El Aborn:de Rentas y Excciones **Teatro Principal EL ENCARGADO!**

 *Recuento*

**-DEVOLUCION POR LOCALIDADES NO VENDIDAS-**

**-Detalle-**

		Importe Ptas.Ct.	TOTAL Ptas.Ct.
72	Entradas Sillón . . . . . a 3'50 c/u...	252-00	
120	id. Butaca . . . . . a 3'00 c/u...	360-00	
69	id. Anfiteatro . . . . . a 2'00 c/u...	138-00	
137	id. General . . . . . a 1'50 c/u...	205'50	955-50

**LOCALIDADES VENDIDAS**

**-Detalle-**

5	Entradas Sillón . . . . . a 3'50 c/u..	17-50	
98	id. Butaca . . . . . a 3'00 c/u..	294-00	
4	id. Anfiteatro . . . . . a 2'00 c/u..	8-00	
63	id. General . . . . . a 1'50 c/u..	94-50	414-00

**Total igual recuento.... 1.369-50**

**LIQUIDACION DEL IMPUESTO**

		Importe Localidad.	TOTAL Impuesto
5	Entradas Sillón vendidas a 3'50 cada una	0'780	3'90
98	id. Butaca id. a 3'00 " "	0'689	65'36
4	id. Anfiteatro id. a 2'00 " "	0'446	1'78
63	id. General id. a 1'50 " "	0'334	21'74
<b>Total impuesto...</b>			<b>92-28</b>

**CONFORMES:** **TEATRO PRINCIPAL EL ENCARGADO!**

El Aborn:de Rentas y Excciones: *Recuento*





## Los programas de mano

Desde los inicios del cine en el “Principal” hasta los años 70 existía la bella costumbre de anunciar las películas o espectáculos con un pequeño cartel que en principio se repartía en la mayoría de los comercios del pueblo y que con el paso de los años fue desapareciendo. Era el programa de mano. Hay que tener en cuenta que en los años 50 y 60 no existían los medios publicitarios audiovisuales de hoy en día. La decisión de ir o no a ver una película estaba motivada por lo atractivo que resultase el programa de mano y, por tanto, su difusión era masiva.

Estos programas solían ser de dos tipos: los impresos monocromáticos en papel de mala calidad y el programa de mano típico y más buscado por los coleccionistas consistente (normalmente) en un papel de 13,5 x 8,5 con la imagen publicitaria de la película a modo de minicartel por un lado y la información sobre la misma por el reverso.

Lo normal es que estos programas viniesen en las sacas con la película.



Seguidamente los encargados del cine lo llevaban a una de las imprentas del pueblo y allí mandaban imprimir en el reverso el nombre del “Principal”, la fecha de exhibición y unas frases publicitarias que a veces sacaban de lo reflejado por la distribuidora en las guías de la película y otras se inventaban directamente. Según se aprecia en

**Una película de gran emoción e interés.**

**La mejor de cuantas se han realizado en su estilo**

"La Artística"-Estrada.

La Artística de D. José Otero Abelleira.

**ESTRADENSE: ¡Contribuye con tu generosidad al mayor realce de la PASCUA DEL HUMILDE**  
**NOTA: El acceso al local será completamente gratuito para los humildes**  
GRÁFICA COUCEIRO - LA ESTRADA

Gráficas Couceiro de D. Manuel Couceiro Brey.

Exija en taquilla una rifa por cada localidad, para el sensacional sorteo que se celebrará el próximo día de Octubre de 1952.

J. GARCIA BRIONES.-LA ESTRADA

La imprenta de D. Juan García Briones.

**CORZANA**  
*le entreno*  
*la próxima temporada*  
 MARAVILLOSO NUEVO ESPECTACULO  
**GRAN CIRCO ECUESTRE**



En el **1947**  
**TEATRO PRINCIPAL**  
 DE LA ESTRADA

UNICO DIA DE ACTUACION

**7'30 TARDE**      **OCTUBRE**  
 ◆      **28**  
**10'45 NOCHE**      **MARTES**

ESPECTACULO DE ENSUEÑO Y MARAVILLA  
QUINTANS - VILLAGARCIA

235.



**ORIENTAL SUGESTION**

EL DOCTOR ROMELINO presenta a la genial clarividente **MISS TERY** en su magnifico espectáculo científico de SUGESTION-HIPNOTISMO y CATALEPSIA

UNICO DIA **Sábado 4** a las **7'30 y 10'30**

Representante: **LUIS LAPITA**

¿Es Vd. persona de sangre fría?  
 ¿Tiene Vd. valor? Vea al

**Doctor Romelino**

¿Tiene Vd. algún secreto? Vea a

**Miss Tery**

EN EL

**Teatro PRINCIPAL**

QUINTANS - JUAN GARCIA, 14 - VILLAGARCIA

Un nombre sugerente, "Miss Tery".

muchos de estos programas las imprentas que solían hacer este trabajo eran La Artística, Gráficas Couceiro y J. García Briones.

El programa de mano no era exclusivo de las películas, también se utilizaba para publicitar todo tipo de espectáculos: circo, teatro, sugestionadores, cantantes, cómicos...

**TEATRO PRINCIPAL**

TEMPORADA DE VERANO

**Nuevo horario - a las 5<sup>30</sup> 8 y 11**

**HOY**

**SENSACIONAL ESTRENO**

de la emocionante historia de West Me Queen: un bandido, o quizá un aventurero, que sólo se rindió a la fuerza avasalladora de un amor impasible y tormentoso.

El desierto territorio de Colorado, donde sólo florecían la violencia y el odio.

¡Tierra de audaces!  
¡Tierra de pasiones!

Un hombre audaz que no se rindió más que al amor...

¡El incienso de la boda fué el acre olor de la pólvora!

En la vieja misión española los dos fugitivos hallaron un minuto de paz, un minuto de amor...

**AVISO**

Exija en taquilla una rifa por cada localidad, para el sensacional sorteo que se celebrará el próximo día de Octubre de 1932.

J. GARCIA SISONES.-A. ESTRADA

**TEATRO PRINCIPAL**

**HOY**

¿Recuerda "Contra el imperio del crimen"?

...pues aun es mejor

**AL ROJO VIVO**

La intensa ambición de un criminal que creyó poder burlarse de la ley.

Iban a conquistar el mundo... y sólo hallaron la muerte cruel.

La terrible brutalidad de JAMES CAGNEY con nuevas y palpitantes emociones y la cálida belleza de VIRGINIA MAYO.

**FORMIDABLE ESTRENO**

Se aproxima la fecha del gran acontecimiento cinematográfico y el gran sorteo de 6 de Julio.

Se entregarán hoy DOS números por cada localidad.

J. Garcia Sisones.-La Estrada



A veces se aprovechaba el programa de mano para hacer publicidad de sorteos que se iban a realizar en el "Principal"; era una manera más de atraer público al cine, lo que se puede apreciar en la parte inferior de los que se muestran a continuación.

ERROL FLYNN VIVECA LINDFORS

**El Burlador de Castilla**

Director: VINCENT SHERMAN

TECNICOLOR

W. B. LINDFORS - LA ESTRADA

Subsidiaria WARNER BROS.

Cine - Teatro **PRINCIPAL**

JULIO  
6  
DOMINGO

Errol FLYNN - Viveca LINDFORS

Se acerca el sensacional sorteo, y con él, la presentación de la maravillosa película en TECNICOLOR

**EL BURLADOR DE CASTILLA**

El gigantesco espectáculo de los mil duetos y las más formidables intrigas cortesanas.

J. O. IRIBARRA-LA ESTRADA

La película del día del sorteo solía ser de las “buenas”, se buscaba una gran taquilla.



Las entradas numeradas, selladas y firmadas, preparadas para la inspección.

Teniendo en cuenta que en A Estrada existía otro cine, el “Salón Novedades” situado en la calle de D. Nicolás en el local que hoy conocemos como la cafetería “Nicol’s”, había que atacar a la competencia, por lo que el autobombo era una práctica muy utilizada.

Por cierto que esta competencia era a lo sumo a nivel de empresarios, los empleados de ambos cines se conocían e incluso en algún caso eran familiares, por lo que tenían un acuerdo: si un empleado del “Novedades” acudía al “Principal” no le cobraban la entrada y lo mismo cuando sucedía lo contrario.



*Aquí no se engaña a nadie... sólo el PRINCIPAL reúne estas condiciones.*

con bordes dorados donde se colocaban los carteles de las películas y algunas fotos promocionales; no cobraban nada al “Principal” y a cambio ella podía ir gratis al cine en la sesión infantil.

En el caso de D. Ángel Durán, empezó trabajando como operador de cámara (proyeccionista) en el “Novedades” y acabó en el mismo puesto en el “Principal”.

Para ir abriendo boca de lo que más tarde podríamos admirar en el cine, el propio programa de mano nos invitaba a ver la cartelera en casa Señoráns. Este establecimiento era una camisería sita en la entonces denominada Plaza del Generalísimo. Allí, en los años 50, (según cuenta Gracia Señoráns) tenían en la parte exterior un panel





Otros lugares donde a lo largo de los años estuvieron colocados los carteles de las películas fueron la fachada de lo que hoy es la joyería Fondevila y que en los años 50 era la casa de Doña M<sup>a</sup> Luz Arca Castro; la entrada a la calle D. Nicolás y el más recordado, el tablón de anuncios en la Plaza de Galicia.



Hoy en día estos programas de mano, auténticas joyas gráficas, son guardados como tesoros y se encuentran en manos de unos pocos coleccionistas de A Estrada. Es el caso de la magnífica colección de D. Manuel Vázquez Pájaro, (heredada por su hija Ana) que ya se pudo admirar en una exposición en la Galería Sargadelos en marzo de 2001. Yo he tenido la suerte de poder verla al completo y gracias a su amabilidad (y la de algún otro coleccionista) he escaneado un ramillete que puede servir como recuerdo de lo que se pudo ver y disfrutar en el Teatro Principal.

## TEATRO PRINCIPAL LA ESTRADA

Los días 15, 16 y 17 de Junio

COLOSAL ESTRENO DEL SUPER-FILM  
MÁS GRANDIOSO Y ESPECTACULAR

# BARRABÁS

La vida de un criminal que no podía morir.  
La historia de un hombre cuya vida fue rescatada  
a cambio de la muerte de Jesucristo.  
Un hombre ardiente y brutal... un ladrón vulgar...  
un asesino...

**ANTHONY QUINN**, un nombre, una interpretación  
que no olvidarán nunca.

*Un film que comienza donde los demás terminan.*

TODO LOS PÚBLICOS

Vea carteleras en los escaparates de «Casa Señoría»

EL CAJÓN NEGRO - LA ESTRADA



## Teatro PRINCIPAL - La Estrada

HOY - a las 5:30, 8 y 10:30

Regocijante estreno  
de la película del más fino humor

# PIJAMA para DOS

► Dos empresas de publicidad dispuestas a hacerle reír a más no poder.

► Situaciones de verdadero humor llegados al espectador por medio de las grandes figuras que intervienen en el reparto de este gran film.

AUTORIZADA MAYORES

Vea cartelera en los escaparates de Casa Señorán

CLASIFICACIÓN DE LA PELÍCULA



La película gallega "Chiruca" de Benito Perojo ya había inventado en su publicidad lo que muchos años después parecía un descubrimiento de Coca-Cola: para los altos, para los bajos, para los que sufren...

¿Para los travestidos? ..... CHIRUCA  
 ¿Para los promiscuos? ..... CHIRUCA  
 ¿Para los solteros? ..... CHIRUCA  
 ¿Para los casados? ..... CHIRUCA  
 ¿Para los enamorados? ..... CHIRUCA  
 ¿Para los que no se aman? ..... CHIRUCA

~~ELLA SERÁ ALIVIO Y MAESTRA EN TODO~~  
 Ueda Ueda con CHIRUCA Ueda Ueda con CHIRUCA Ueda Ueda con CHIRUCA

Todo el que ha visto la comedia verá la película

¡¡ OTRA VEZ DOS HORAS INOLVIDABLES!!

HOY -- COLOSAL ESTRENO

◆ a las 6, 8'30 y 11, en el Principal ◆

(LA PANTALLA DE LOS ÉXITOS)

17-10-47 12 años de Teatro



**TRINI MORALES**

La artista más pequeña del mundo, que con su pequeña estatura (75 centímetros) y su gran arte, ha recorrido triunfalmente toda Europa.

**Trío Sol de Cuba**

No deje de ver la atracción de color

**Teatro PRINCIPAL**

UNICO DIA Viernes 17 a las 10:30

ACTUACION

**TRIO SOL DE CUBA**

presenta su dinámico espectáculo de variedades arreglado

**LUCES TROPICALES**



1.300 representaciones triunfantes en viaje por toda España 1.300

**ELENCO ARTISTICO**

**Trío Sol de Cuba**  
Máxima retención de color, con sus creaciones tropicales, procedentes de los principales teatros de Europa.

**Trini Morales**  
La artista más pequeña del mundo, con su pequeña estatura (75 centímetros) y su gran arte, ha recorrido triunfalmente toda Europa

<b>MONTES - GRANADA</b> Formidable pareja interaccional de Canto y Baile Español	<b>Rosa Negra</b> Joven y simpática bailarina molata
<b>Angelita Giménez</b> Bellísima y simpática Bailarina	<b>Conchita Babiloni</b> Canciones cómico-serias
<b>LOLITA EUGUIX</b> Alma y vida del cuplet español	<b>LIDIA DORADO</b> Cancionista y Bailarina exótica

Maestro concertador: Antonio Lázaro. - Empresa y Representante exclusivo. V. Sabater

**Espectáculo culto y moral - Propio para familias**

UNICO DIA UNICO DIA

La actuación del Trío Sol de Cuba y de Trini Morales (la artista más pequeña del mundo), fue el primer espectáculo no cinematográfico que se pudo ver en el "Principal", tuvo lugar el 17 de Octubre de 1947.

# LUIS MARIANO

*Canta para Vd. sus más recientes creaciones*

**NENA**  
(Bolero)

Cuando mi amor busque tu amor  
mi corazón le va a ofrecer,  
la melodía que un cantor  
canta por tí a una mujer.

Nena,  
hagamos los dos  
con nuestra pasión  
un culto a Dios.

Nellina no fué  
si yo te adore  
sin quererlo yo.

Piensa,  
que en esta canción,  
te va mi verdad  
como una oración.

Tú vendrás  
a buscar el amor;  
allí estará mi voz  
mi voz para cantar.

Vida,  
mi vida es así,  
feliz para tí,  
solo para tí.

Vida,  
mi vida es así,  
feliz para tí, sí,  
solo para tí.

Piensa... etc.

**Martes, 7 de Abril**

---

en el

**Teatro**

**PRINCIPAL**

---

*(La Estrada)*

**Romance de Amor**  
(Bolero)

Danza, danza mi romance,  
deja que mi amor te alcance  
en la alegre juventud  
donde estás tú.

Danza, danza mi romanza,  
va contigo mi esperanza,  
en la alegre juventud  
donde estás tú.

El camino que perdía  
conigo haré  
Al son de mi melodía  
te llevaré.

Danza, danza mi romanza,  
va contigo mi esperanza,  
en la alegre juventud,  
donde estás tú.

Dicen que en el amor  
partir es olvidar;  
pare nosotros dos  
es mentira el refrán.

¡Ay, porque tu fulgor  
vino a ser mi mensaje!  
Las nubes que tú sabes,  
van a seguir a mi canción.

Danza, danza mi romance,  
deja que mi amor te alcance,  
en la alegre juventud,  
donde estás tú.

Danza, danza mi... etc.

Música: Francis López    Letra: Jesús M.<sup>a</sup> de Arozamena

**CITA EN GRANADA**  
(Paso doble)

Tengo cita en Granada  
con el cielo andaluz,  
que ha puesto en mi fachada,  
por reja cruzada  
mi amor y mi cruz.

Que la Alhambra y sus fuentes,  
donde quiera que fui,  
fueron mis confidentes  
en noches ausentes,  
ausentes de ti.

¡Ay, Granada, Granada!  
Recordarte es volver,  
aunque no quede nada  
de la noche amada  
de aquella mujer.

Ya sé que estás junto a mí  
y que no te perdí

mi novia granadina,  
gracia y valor del Albaicín,  
Siempre a Granada volví  
y a mis anchas viví;  
Virgen de las Angustias,  
mirame tú, mirame tú  
en tu Camerín de luz...

Tengo cita en Granada... etc.

Chiquitín, chiquitín, chiquitín,  
chiquichiqui, chiquichiqui, chiquitín,  
es mambo, es samba es bolero...

Tú verás  
el bailar  
en estilo occidental,  
que esto es un ciempiés  
con locura tropical.

Chiquitín, chiquitín, chiquitín,  
chiquichiqui, chiquichiqui, chiquitín,  
tu fin va a ser un botiquín.

En China, en Indochina,  
Cuba o Paraguay,  
las gentes enloquecen  
con tal guirigay,  
que pronto va a imponerse  
desde el Boleín  
que baile el mundo el Chiquitín.  
Chiquitín, chiquitín, chiquitín... etc.

◆

**CHIQUITIN**  
(Samba)

Chiquitín, chiquitín, chiquitín,  
chiquichiqui, chiquichiqui, chiquitín,  
el nuevo compás brasileiro

*que oirá en*

## CITA EN GRANADA

*su más nueva película.*

Durante los años 50 y parte de los 60, las películas más exitosas eran las de "cante"; muchos aún recuerdan las de Jorge Negrete, Imperio Argentina, Estrellita Castro y, por supuesto, Luis Mariano. Era muy normal en aquellos años que la letra de las canciones que tanto gustaban estuviese impresa en el programa de mano.



A veces la censura no se daba cuenta y dejaba pasar en los programas lo que hoy llamaríamos... mensajes subliminales.

## El cuadro artístico de educación y descanso

Ya en el número de febrero de 1998 del periódico “Tabeirós Terra” D. Olimpio Arca Caldas escribió un magnífico artículo titulado “Experiencias Teatrais na vila”, donde detalla la historia y los intentos de hacer teatro en A Estrada desde 1912.

Aquí nos limitamos a contar lo que hicieron algunos de nuestros vecinos llevados por su afición y amor al teatro y como sintieron el “gusanillo” de la actuación en las tablas del “Principal”.

Como ya está comentado, el Teatro Principal abre sus puertas en 1947 con una función primordialmente cinematográfica, pero sin desdeñar para nada la posibilidad de ofrecer actuaciones teatrales o de revistas musicales, tan apreciadas en aquellos años. Dentro del



conjunto de la Masa Coral, hay un grupo que decide formar el Cuadro Artístico de Educación y Descanso; el objetivo primordial era conseguir fondos para poder costear el vestuario, material y dinero para los desplazamientos de la Coral. Empiezan a ensayar en el propio teatro y bajo la dirección de D. Manuel García Barros preparan su primera representación. Por cierto, no debemos confundir a este D. Manuel García Barros con nuestro famoso Ken Keirades. Este hombre, apodado Manuel de Mariano, muy querido y competente, era profesor de latín y propulsor del colegio de la Inmaculada Concepción de A Estrada.

El Cuadro Artístico de Educación y Descanso era por tanto un apéndice de la Masa Coral (dirigida por Dña. María Luísa Valdés Mota) a la cual pertenecían todos sus integrantes y así hacen su presentación conjunta en el Teatro Principal el 29 de Mayo de 1948. Fue su noche de estreno.

### Precio de las localidades

Butaca y Sillón. . . . .	8 Pesetas
Anfiteatro . . . . .	5 »
General . . . . .	3 »

NOTA.—Las localidades estarán numeradas.

Gráficas: Torres. D. Fillobo. P. Fontrodón

## Teatro Principal

LA ESTRADA

SABADO, 29 de Mayo de 1948

A las DIEZ en punto de la noche .

PRESENTACION

de la

### MASA CORAL

y del

### CUADRO ARTÍSTICO

de

EDUCACION Y DESCANSO

de LA ESTRADA

en su primera actuación

## PROGRAMA

QUE INTERPRETARÁ LA

MASA CORAL

- 1.º Ave María . . . T. L. de Victoria.
- 2.º Jota . . . . Ramón Borobia.
- 3.º Lonxe da Terriña. Montes.
- 4.º Os teus ollos . Chané.
- 5.º O San Campio . Manuel González.

DIRECTORA

Srta. M.ª Luisa Valdés Mota

VESTUARIO

Señoritas: Doña Matilde Varela  
y señorita Josefa Camba.

Caballeros: Sastrería A. Durán

MUEBLES

Adolfo Couceiro

## REPARTO

de la comedia en tres actos «**Que solo me dejas**», de Antonio Paso, interpretada por el Cuadro Artístico:

Africa . . . .	Srta. Josefina Quintero Núñez.
Angustias . . .	» Marisa Reino Martínez.
Doña Antonia .	» Gloria Sueiro Abad.
» Violeta . . .	» Carmiña Valdés Mota.
Cayetana . . .	» Isabel Durán Sueiro.
Obdulia . . . .	» Emilia Chao.
Carriles . . . .	Don Manuel Valladares Gestoso.
Pancho . . . . .	» Alfonso Couceiro Brey.
Gomez . . . . .	» Pedro Blanco Fuentes.
Tolomeo . . . .	» José Luis Veiga Rodríguez.
Minguez . . . .	» Manuel Mosquera Gómez.
Julián . . . . .	» Francisco Leis Camba.
Sr. Rojo . . . . .	» Carlos Fernández Pazo.
Notario . . . .	» Antonio Álvarez Rey.
Don Genaro . .	» Francisco Castro Lois.
Mozo . . . . .	» Angel Puente Gómez.
Habibuela . . .	» José Luis Varela Lorenzo.

DIRECTOR

D. Manuel García Barros

DECORACION Y TRAMOYA

D. José Ramón Barreiro Castiello

APUNTADOR: Sr. Constanla

<b>“ QUÉ SOLO ME DEJAS” de Antonio Paso. Cuadro Artístico de Educación y Descanso. 1948.</b>		
DIRECTOR	Manuel García Barros	+
África	Josefina Quintero Núñez	
Angustias	Marisa Reino Martínez	+
D <sup>a</sup> Antonia	Gloria Sueiro Abad	+
D <sup>a</sup> Violeta	Carmiña Valdés Mota	
Cayetana	Isabel Durán Sueiro	
Obdulia	Emilia Chao	
Carriles	Manuel Valladares Gestoso	+
Pancho	Alfonso Couceiro Brey	+
Gométez	Pedro Blanco Fuentes	
Tolomeo	José Luis Veiga Rodríguez	+
Mínguez	Manuel Mosquera Gómez	+
Julián	Francisco Leis Camba	
Sr. Rojo	Carlos Fernández Pazo	+
Notario	Antonio Álvarez Rey	NO EXISTE
Don Genaro	Francisco Castro Lois	NO EXISTE
Mozo	Ángel Puente Gómez	+
Habichuela	José Luis Varela Lorenzo	+

Los personajes “Notario” y “Don Genaro” que figuran con la anotación NO EXISTE, eran nombres inventados para el programa de mano. Al no haber actores suficientes hubo quien tuvo que interpretar dos papeles.

Al Apuntador, Sr. Constenla, le apodaban “Facultades”, por ser un hombre muy capaz y habilidoso.



En la foto la primera Masa Coral, dirigida por Doña María Luisa Valdés Mota. De izquierda a derecha y por filas empezando por arriba:

**Fila 1.** Isabel Camba Gómez, Enrique Durán Varela, José Porto Matalobos, Alfredo Valladares Gestoso, Francisco Leis Camba, Manuel Pazo Romero, María Luisa Valdés Mota, Pedro Blanco Fuentes, Enrique Camba Gómez, Luis Veiga Rodríguez, Julio Chao, Ángel Puente Gómez y Mercedes Sueiro.

**Fila 2.** Manuel Mosquera, José Vilas, Ángel Mosquera Gómez, José Luis Varela Lorenzo y Manolo Valladares Gestoso.

**Fila 3.** Enrique Morales Gómez, Elvira Eiras, Gloria Sueiro, Isabel Durán Sueiro y Josefa Camba Gómez.

**Fila 4.** Choncha Lera, Marisa Reino Martínez, Pilar Lera y Miluca Chao.

## La masa coral estradense

Como suele ocurrir, algunos se quedaron “fuera” de la foto por no estar presentes ese día, es el caso de Carmiña Valdés Mota, Josefina Quinteiro, Alfonso Couceiro Brey y Carlos Fernández Pazo.

En 1954 D. Manuel Do campo “Casagrande”, como propulsor, el notario D. Federico García Solís, como presidente y el maestro D. Rogelio Groba Groba como director reorganizan y dan un nuevo impulso a la Masa Coral apareciendo entonces la Masa Coral Estradense que, al igual que en la etapa anterior, tenía un grupo de teatro asociado, el Cuadro Artístico (de nuevo es de justicia citar a D. Olimpio Arca y su artículo de noviembre de 1998 en el periódico Tabeirós Terra “*As Corais estradenses*”). Una vez más harían su presentación

en el Teatro Principal el 16 de diciembre de 1954 a las 22’30 horas. El Cuadro Artístico estrenó el sainete de Pedro Muñoz Seca “La fórmula 3k3” y según los periódicos de la época: “De apoteósico puede calificarse, sin temor a pecar de exagerados, la velada lírico-teatral llevada a cabo anoche en el Teatro Principal de esta villa...”

"LA FÓRMULA 3 k 3" de Muñoz Seca. Cuadro Artístico. 1954.		
Amador	Alfonso Couceiro Brey	†
San Pedro	José Porto Matalobos	†
Lutgarda	Maruja Neira	
Tula	Gloria Sueiro Abad	†
Doña Juana	Marisa Reino Martínez	†
Esperancita	Isabel Durán Sueiro	
Doctor Casado	Manuel Paseiro Vazquéz	
López	José Luis Varela Lorenzo	†
Don Gil	Emilio "Milín" Docampo	†
Daniel	Ovidio Fernández	†

El Cuadro Artístico representó esta obra en el "Principal" en varias ocasiones y en años posteriores, siempre como complemento a la actuación de la Masa Coral Estradense, la llevaron a otras localidades: el 5 de febrero de 1955 al Teatro Colón de Ponteareas, donde cosecharon un gran éxito; Caldas de Reis, Cuntis y Silleda. En alguna ocasión –como por ejemplo en Póvoa de Varzim (Portugal)–, como agradecimiento a los aplausos conseguidos por la Coral, brindaron al público portugués algunos momentos de la obra. Este sainete obtuvo tal éxito en el pueblo que durante mucho tiempo la gente les recordaba a los actores frases del mismo cuando los reconocían por la calle.

Como se puede observar en los programas de mano de 1948 y el de 1954, la Masa Coral Estradense hizo su presentación al público en ambas ocasiones en el Teatro Principal. Llama la atención el ánimo populista con que se publicitaba la misma en el de 1954: *Estradenses: Todos a presenciar esta primera audición de vuestra Masa Coral; alen-*



De izquierda a derecha: Marisa Reino, Alfonso Couceiro, Gloria Sueiro, "Milín" Docampo, Maruja Neira, Isabel Durán, Ovidio Fernández, José Porto Matalobos y Manuel Paseiro.

**Teatro-Cine Colón**  
**Sábado, día 5 :-: A las 7'30 y 10'30**

PRESENTACION EN ESTA VILLA DE LA  
**"AGRUPACION CORAL ESTRADENSE"**  
 dirigida por nuestro paisano el Maestro  
**ROGELIO GROBA GROBA**

== PROGRAM ==

**1.ª PARTE**

La Agrupación Coral, interpretará:

- 1.º—**Alalá da Estrada**.—Popular, arreglo de R. Groba.
- 2.º—**O San Campio**.—Valverde.
- 3.º—**Vela ahí vay**.—Popular, arreglo de R. Groba.
- 4.º—**A Virxen de Guadalupe**.—Del Río.

**2.ª PARTE**

Representación por el Cuadro Artístico de la Agrupación del Juguete Cómico en un acto, original de D. Pedro Muñoz Seca,

**LA FORMULA 3 K 3**

**3.ª PARTE**

De nuevo, la Agrupación Coral, interpretará:

- 1.º—**A miña Rosiña**.—Popular, arreglo de R. Groba.
- 2.º—**Os teus ollos**.—Chané.
- 3.º—**A veira do lume**.—R. L. L.
- 4.º—**O quer que lle quer**.—Farto.
- 5.º—**Ave María**, de T. L. de Vitoria.

Esperamos que todos los vecinos de esta Villa y parroquias inmediatas, acudan a escuchar a esta Agrupación dirigida por nuestro joven paisano quien, según nuestras noticias, ha conseguido formar una Agrupación que puede codearse con cualesquiera otra de su género.

**¡¡ TODOS EL DIA 5 AL TEATRO COLON !!**

© 1955 EDITORIAL EL FINANCIO

**Teatro PRINCIPAL**  
**Gran Acontecimiento Artístico-Musical**  
**JUEVES, 16 : A LAS 10**

Presentación al público de la

**Masa Coral Estradense**  
 dirigida por el joven Maestro Groba

== PROGRAM ==

1.ª—Intervención de la Masa Coral, interpretando:

**Alalá de La Estrada**  
**A veira do lume**  
**Meus amores**  
**Vela'ahí vai**

2.ª—Representación por el Cuadro Artístico de la Agrupación, del Juguete cómico en un acto de D. Pedro Muñoz Seca, titulado:

**"La Fórmula 3 k 3"**

3.ª—Intervención de la Masa Coral, interpretando:

**O San Campio**  
**La Virgen de Guadalupe**  
**O quer que lle quer**

Estradenses: Todos a presenciar esta primera audición de vuestra Masa Coral; alentarla y estimularla con vuestros aplausos y cooperación. Ayudándola y apoyándola, ayudáis y apoyáis a vuestro pueblo, ya que vuestra es, y a todos los estradenses os dedica su primera actuación.

© 1955 EDITORIAL EL FINANCIO

tarla y estimularla con vuestros aplausos y cooperación. Ayudándola y apoyándola, ayudáis y apoyáis a vuestro pueblo, ya que vuestra es, y a todos los estradenses os dedica su primera actuación.

En 1955 la Masa Coral Estradense ganó el primer premio en el concurso de Coros de Orense. Tuvieron que medirse con las Corales de Ferrol, La Coruña, Lugo, Marín, Pontevedra, Caldas de Reyes... a pesar de ser, según el testimonio de Doña Isabel Camba, los más humildes y los que en principio parecían con menos posibilidades. La aventura para conseguirlo es de película; resulta que cuando se dirigían a Orense el autobús en que viajaban sufrió una avería y quedaron "tirados" en la carretera; estamos hablando de 1955, no había

móviles para avisar a nadie, por tanto pararon a una camioneta cuyo conductor les pidió 500 pesetas por llevarlos a la ciudad. Cuando llegaron ya había empezado el desfile de los coros por las calles de Orense. Para pagar al conductor tuvieron que poner dinero entre varios pues D. Daniel Bravo, que era quien los dirigió ese día, no tenía suficiente. Cantaron dos canciones: “A Cantiga da Cañiza” y de libre elección “Os teus ollos”. Cuando les comunicaron que eran los ganadores,



uno de los componentes, presa de la emoción, se desmayó. El premio consistió en la copa y 2000 pesetas. Aquella noche se quedaron a dormir en Orense, en el hotel Miño, pues al día siguiente tenían que dar un concierto como campeones. Ese segundo día fueron dirigidos por el maestro Groba, que no había podido asistir el día anterior. El trofeo conseguido se conserva hoy en día en el Museo do Pobo Estradense. En él puede leerse “III Feria Exposición Agropecuaria e Industrial. Orfeón Unión Orensano. Concurso Coros y Danzas. Orense 1955”. También grabaron algunos discos, alguno de ellos fue llevado a Londres y emitido por la emisora BBC londinense.

El 27 de diciembre de 1973, tras unos años de “descanso”, aparecen de nuevo bajo la dirección de D. Jaime Rodríguez Valcárcel y una vez más se estrenan en el “Principal”. Con este director y gracias a un convenio con la entonces Caja de Ahorros de Vigo recorrieron toda Galicia y siguieron su andadura al tomar el relevo como director D. Gonzalo Cortizo. D. Jaime Rodríguez no sólo fue el precursor y gran revitalizador de una Masa Coral algo apagada en aquellos años, sino que impulsó la vocación musical de muchos jóvenes desde la Misa de la Juventud que fue el germen de algunos grupos musicales como “Toxo Verde”.



La Masa Coral Estradense actuó en muchísimos festivales, acontecimientos culturales, jornadas benéficas y festividades en el Teatro Principal a lo largo de su historia.

Hoy en día, la Coral Polifónica Estradense, dirigida por D. Javier Comesaña, mantiene algunos de los miembros de la ya extinta Masa Coral y sigue deleitándonos con sus interpretaciones que han llevado más allá de nuestras fronteras, hasta Cuba, París o Praga. Hay que destacar a Doña Isabel Camba Gómez y su hermano D. Enrique Camba,

que aún siguen en la brecha desde aquel lejano 29 de mayo de 1948.

La Masa Coral Estradense y la reciente Polifónica merecen, en mi opinión, un libro dedicado exclusivamente a sus muchas actuaciones, su calidad artística y humana y el hecho de ser auténticos



Como se puede apreciar por este programa de mano incluso se atrevieron con la zarzuela gallega.

embajadores de A Estrada por medio mundo. Tanto los componentes del grupo de teatro como la Masa Coral formaron un grupo entrañable que aún hoy es muy recordado y querido.

### **La banda de música municipal de A Estrada**

Aunque existe un acta fundacional municipal que acredita que la Banda fue creada en 1869, el verdadero impulso como Banda de música municipal viene de la mano de D. Luis Valdés Martín en 1941. Más tarde ocuparía el puesto de director D. Bernardo del Río Parada a quién se considera el restaurador de la Banda y quien estaba a su cargo cuando el Teatro Principal comienza a funcionar. A continuación D. Juan Moldes Touza se ocupa de la misma durante los años 51 a 53. Llega entonces el momento de D. Rogelio Groba Groba que, como sabemos, dirigió también la Masa Coral Estradense. Por cierto, cuando esta ganó el festival de Orense, el maestro Groba estaba dirigiendo a la Banda Municipal en Porriño y tuvo que salir hacia la ciudad de las burgas para dirigir al día siguiente la Coral en su actuación como triunfadores del festival. A finales de los 50 la Corporación Municipal crea la plaza de director de banda, para la cual hay que ser miembro del Cuerpo de Directores de Bandas de Música Civiles. El maestro Groba aún no tenía la titulación y por tanto asume esa responsabilidad D. Enrique González Arroita-Jáuregui.

Por cierto, don Jesús Couceiro Barros me comenta que entonces se produjo una pequeña revolución en la Banda. Todos estaban felices con el maestro Rogelio Groba y les disgustó que les cambiaran de director; por otro lado el Ayuntamiento tenía las manos atadas; la plaza era oficial y los derechos por escalafón pertenecían al maestro Arroita-Jáuregui, no había solución. Entonces decidieron renunciar a una subvención y pagar con su importe el sueldo del maestro Groba. ¿Qué pasó por la mente del maestro Arroita?, ¿cómo reaccionó a esta situación? El problema se solucionó en muy poco tiempo: Groba consiguió la plaza de director de la banda municipal de Tuy y lógicamente se marchó.

En 1968, llega D. Eulogio López Masid, que dirigirá la Banda hasta 1991. Con él en la dirección viajaron a Venezuela en octubre



de 1981 para celebrar el aniversario del Centro Gallego en Caracas. Tuvieron el honor de ser la primera Banda Municipal de Música de Galicia que viajó a América y repitieron en 1983 cuando viajaron a Argentina para deleitar a aquellas gentes con los sonidos de nuestra tierra. Con motivo de estas visitas aparecen las primeras grabaciones, *Estrada-Caracas*, compuesta por el maestro López Masid como obsequio por la visita a Venezuela y *De Galicia a Buenos Aires*. Los instrumentos que aparecen en la foto son nuevos, comprados para el viaje a América por la Corporación Municipal siendo alcalde D. Jesús Durán Martínez.

El antiguo Teatro Principal, que tantos y tantos conciertos y galas musicales había acogido con la Banda Municipal como protagonista, se encuentra gravemente deteriorado.

A partir de 1993 es D. Javier Comesaña Pereira quien asume la dirección. Llegan nuevos tiempos, se impone el rejuvenecimiento de la Banda, las actuaciones para la televisión, más salidas al extranjero, la introducción de coreografías en alguna actuación... y a partir de la inauguración del nuevo Teatro Principal, muchas

actuaciones en el mismo ya que sus condiciones acústicas y su amplio escenario le convierten en un marco natural donde disfrutar de la música y el señorío de nuestra Banda Municipal.

### Las hermanas María Luisa y Carmen Valdés Mota

D. Luis Valdés Martín, natural de Hervás (Cáceres), había sido violonchelista en la orquesta nacional de Madrid, pero eran años difíciles y después de la guerra civil le surgió la posibilidad de tocar en Vigo. Así es que junto con sus hijas María Luisa (violín) y Carmen (percusión) estuvo actuando en el café La Marquesina frente al Club Náutico. Allí les vio D. Ovidio Fernández, que regentaba el Café-Bar Regional en A Estrada sito frente al edificio “La Esquina”, en la calle Justo Martínez. Y allí mismo les contrató, con lo cual toda la familia se desplazó a nuestra localidad.

Con el tiempo D. Luis Valdés, cuya pasión era la música, llegaría a ser el fundador y primer director de la banda de música municipal de nuestra localidad.

Con él vinieron sus dos hijas María Luisa y Carmen Valdés Mota que heredaron la afición por la música y son muy recordadas por sus interpretaciones musicales; normalmente María Luisa al violín y Carmen (Carmiña) al piano o como vocalista.

**SALON NOVEDADES**  
**LA ESTRADA**  
 MARTES, DIA 27. A las 10 en punto

**Gran Velada Benéfica**  
 por elementos de esta localidad

*Se pondrá en escena la inspirada zarzuela en dos actos dividida en seis cuadros, original de Ramos de Castro y Carreño, música del maestro Pablo Sorozabal, titulada*

**“LA DEL MANOJO DE ROSAS”**

con arreglo al siguiente reparto:

ASCENSIÓN . . . . .	Srta. Valdés (C)
CLARITA . . . . .	“ Bastida (R)
D.ª MARIANA . . . . .	“ Muñiz (E)
LA FIGSA )	“ Vizoso
DONCELLA) . . . . .	Sr. Barcala
ESPASA . . . . .	“ Reino
JOAQUÍN . . . . .	“ Rey
RICARDO . . . . .	“ Carballo
CAPÓ . . . . .	“ Abarca
D. PEDRO BÓTERO . . . . .	“ Bastida (A)
D. DANIEL . . . . .	“ Espinosa
UN INGLÉS . . . . .	“ Pazo
PARROQUIANO 1.º . . . . .	“ Espinosa
2.º . . . . .	“ Berbel
EL DEL MANTECAO)	
UN CAMARERO ) . . . . .	“ Berbel

BREROS Y CORO GENERAL  
**GRAN ORQUESTA**

Ambas fueron homenajeadas el 7 de junio de 2002 en el nuevo Teatro Principal (María Luisa a título póstumo), con el galardón Avelina Valladares por su contribución al panorama musical de nuestra villa en la posguerra.

Su relación con el “Principal” fue grande, recordemos que doña María Luisa fue la directora de la primera Masa Coral Estradense, la que debutó en el teatro el 29 de mayo de 1948, además trabajó como taquillera en el mismo y se casó con D. Segismundo Blanco Fuentes que fue gerente del teatro a partir de 1965 cuando este pasó a manos de la empresa de espectáculos Fraga.

Doña Carmen Valdés es muy recordada por su estupenda voz de contralto que no sólo deleitó a los estradenses en la iglesia, donde junto con su hermana eran el alma musical de infinidad de celebraciones; también se atrevió con la zarzuela y brilló con luz propia en su interpretación de “Ascensión” la protagonista de *La del manojito de rosas*. En el programa de mano vemos que la función se hizo en el Salón Novedades y aunque me cuentan que también se interpretó en el Teatro Principal no he encontrado documentación que lo corrobore. Su vena artística la llevó a actuar como actriz en alguna obra de teatro y de hecho ya aparece en el rol de doña Violeta en la obra de 1948 *Qué solo me dejas* de Antonio Paso. Se casó con D. Mario Blanco Fuentes, abogado y alcalde de A Estrada entre 1959 y 1971.

## Los 60. Música y teatro

Mediada la década de los 60, aparece en la escena estradense otro grupo de jóvenes que derrocharía talento y ganas de hacer buen teatro. Se trataba de la A.J.E. (Agrupación Juvenil Estradense) presidida por D. Juan Bernárdez, un amplio grupo de jóvenes que unieron sus inquietudes culturales e hicieron mesas redondas, audiciones de música de actualidad en aquel momento como el caso de “The Beatles” y, en una vertiente más lúdica, montaron buenos guateques. Dentro de la agrupación se formó un grupo de teatro cuyo responsable máximo era D. Enrique Otero Fernández y su lema “T.A.J.E. es cultura”.

El 27 de Marzo de 1967, este grupo estrena su primera obra en el Teatro Principal, se trata de *Los árboles mueren de pie* de A. Casona.



En la foto y de izquierda a derecha: Miguel R. de la Calle, Moncha Almón, Lola de la Calle, Lolita Neira, Neca Sánchez, Juan Bernárdez, Jose L. Leyes y Enrique Otero.



El 26 de Enero de 1968 se estrena, *Un caradura* en adaptación libre de Alfonso Torrado, con un elenco de 30 actores. Por cierto que en este caso la prensa no sólo elogió el éxito de público de la obra, también la brillante actuación de los jóvenes Enrique Otero, Felisa Leyes y Pío Sánchez. Al acabar la obra los grupos musicales se hicieron dueños del escenario y de nuevo brillaron con luz propia "Los Chiky's" y "Las hermanas Chapela".



Pío Sánchez y Enrique Otero en plena actuación.

Esta obra aún es recordada por muchos de los que pudieron asistir a su representación debido a su calidad escénica e interpretativa.

Entre los jóvenes de aquella época hay que destacar por su gran ayuda al desarrollo del teatro en nuestra villa a D. Pío Sánchez López y también a D. Alfonso Isla que no solía actuar pero prestaba su ayuda como organizador o presentador, sin olvidarnos de D. José López Vilariño por

<b>"UN CARADURA"</b>	
Melodrama cómico en 3 actos original de Adolfo Torrado en adaptación libre	
Presentación de la Obra con la autorizada palabra de D. José Docampo Vázquez	
REPARTO POR ORDEN DE APARICION	
Feliciana . . . . .	Olga Allongo
Nemesio . . . . .	Francisco Torres
Acisclo . . . . .	Jesús Constenla
Melchor . . . . .	Enrique Otero
Lacalle . . . . .	B. Pío Sánchez
Samuel . . . . .	J. Luis Castro
Encarnación . . . . .	Ramona Almón
Pelayo . . . . .	Manuel Pereira
Abuela . . . . .	Irma Quinteiro
Edelmiro . . . . .	Ignacio Rodríguez
Eduardo . . . . .	José Neira
Bernarda . . . . .	Feliciana Leyes
Agripina . . . . .	Irma Quinteiro
Desito . . . . .	José Allongo
Gaspar . . . . .	Alfonso Isla
Baltasar . . . . .	José A. Chao
Marinca . . . . .	M. <sup>a</sup> Mercedes Conceiro
Caca . . . . .	Aurora Liste
Piluca . . . . .	Concepción Riveira
José-Luis . . . . .	José López
Isidora . . . . .	M. <sup>a</sup> Dolores Neira
Notario . . . . .	Sebastián P. Figueira
Maquillaje . . . . .	Josefina Torres
Peluquera . . . . .	M. <sup>a</sup> Angeles Fariña
Luminotecnia, sonido y efectos especiales . . . . .	Sebastián P. Figueira
Montaje . . . . .	Manuel Domínguez
Apuntador . . . . .	Juan B. Piñoy
Regidor . . . . .	B. Pío Sánchez
Dirección . . . . .	Enrique Otero
<b>FIN DE FIESTA</b>	
Hermandad Chapele - Conjuntos y c. yés - Colaboración especial de las Hermanas Feteira, de T. V. E., y la Orquesta «VENUS»	
Sonido «Hi-Fi y Stereo»	

sus dotes de movilizador y buscador de actores y D. Sebastián Figueira Tarrío, uno de los impulsores de radio Estrada, que ayudaba en labores técnicas y al que solían dar algún pequeño papel en las obras.

Recuerdan que solían fabricar los decorados para el escenario y a veces ocupaban la carretera de la calle San Pelayo extendiendo los cartelones y el papel por la calle para poder pintar los diferentes escenarios de sus obras; hay que tener en cuenta que en aquellos tiempos apenas había tráfico. Una vez seco todo lo que habían pintado, los enrollaban y llevaban al Teatro Principal. El atrezzo lo pedían prestado a las mueblerías de la localidad.

Las actuaciones teatrales se solían cerrar con un fin de fiesta donde actuaban grupos musicales locales.

Era muy habitual que la crónica anterior y posterior a sus actuaciones apareciese reflejada en la prensa, sobre todo teniendo en cuenta que en varias ocasiones sus motivos eran de recaudación de fondos para la reforma del templo parroquial.

El 29 de Abril del 67, el grupo de teatro del Recreo Cultural representó *La barca sin pescador* de Alejandro Casona, dirigida por D. José M. Durán Martínez.

El caso de D. Enrique Otero y su aportación al teatro local es reseñable no sólo por su aportación juvenil como actor y director. Con el paso de los años y desde su labor profesional como director del colegio "Nosa Señora de Lourdes" se esforzó y negoció con el gerente del "Principal" para que al menos en los festivales navideños se representase ininterrumpidamente y hasta hoy en día alguna obra teatral a cargo de los alumnos del colegio antes citado.



LAS HERMANAS CHAPELA. De izquierda a derecha Pili, Mayte y Susi Monteagudo Chapela. En sus primeras actuaciones estaban acompañadas por Alfonso Isla y Tino Valcárcel, ambos en la guitarra, pero por motivos de trabajo tuvieron que dejar el conjunto; más tarde Juan Ignacio "Goyanes" se unió a ellas (por cierto, acabó casándose con Susi) y finalmente la hermana pequeña, Josi, también se unió al grupo.



LOS CHIKY'S. El grupo estradense más emblemático y el más antiguo de toda Galicia de los que siguen en activo. En la foto Juan Ignacio Rodríguez "Goyanes" al bajo, en la batería Carlos Campos, vocalista y guitarra rítmica José Braulio Terceiro y en la guitarra solista Antonio González; aunque no aparece en la foto no nos podemos olvidar del manager Miguel Silva. Con el paso del tiempo y los vaivenes de la vida el grupo fue renovándose, algunos miembros se marcharon y llegaron otros que dieron impulso renovador a la formación... pero esa es otra historia que algún día contaremos.

Actuación de "Los Leones", tremendo y simpático grupo musical que actuó dentro de una jaula. En la batería Suso Feros y en la esquina opuesta, al bajo, Esteban Castelo.

El 12 de julio de 1967 se organizó el Festival de la Juventud en el Teatro Principal con grandes actuaciones musicales como “Los Chiky’s”, “Los Locos”, “Las hermanas Chapela” o Lolita Paz y Rosita cantando canción moderna. Resultó un rotundo éxito y posiblemente el festival más recordado de cuantos se hicieron. Se organizó con el fin de recaudar lo necesario para arreglar el tejado de la iglesia. Allí, como ya hemos expuesto, además de teatro se pudo asistir a una genial velada musical donde actuaban algunos de los grupos “míticos” de nuestra villa.

#### D. Olimpio Arca Caldas

(Ver capítulo dedicado a la cultura en el Teatro Principal)

#### D<sup>a</sup> Charo Bellot Rosado

A principios de los 70 destaca en el panorama teatral estradense doña Charo Bellot Rosado. Esta profesora del instituto de Enseñanza Media de A Estrada, el actual Manuel García Barros, dirigió unas 20 obras de teatro, la mayoría de ellas representadas en el propio instituto o el local que el Recreo Cultural tenía en la plaza de Galicia. Con su grupo de teatro alcanzó el primer premio de interpretación en Pontevedra en el 1974 con *La lección* de Eugene Ionesco y el tercer premio en 1973 con *La excepción y la regla* de Bertolt Brecht.

En el “Principal” representaron las obras premiadas y algunas más como por ejemplo *Os vellos non deben de namorarse* de Castelao y *La tía de Carlos* de Brandon Thomas. En el caso de “*Os vellos...*” tuvieron tanto éxito que hubieron de repetir actuación y además la llevaron a Silleda y Cuntis. Entre los intérpretes estaban Carlos Puente, Amor Bergueiro, José Chedas y Ricardo Terceiro Vilas.

#### D. Roberto Blanco Valdés

Dentro del II Certamen de experiencias teatrales para la juventud, D. Roberto Blanco Valdés obtuvo el primer premio al mejor actor infantil por su interpretación de Juanelo en la obra *Fablilla del secre-*

**TEATRO PRINCIPAL**  
LA ESTRADA

---

Viernes, día 22 A las 5:30

**Gran festival teatral**

Organizado por los Alumnos de 6º Curso  
se representará la obra

**La Lección**  
de Eugene Ionesco

**Amenizada con otras actuaciones**

Compañía "COOPERACIÓN" - La Estrada

 RECREO CULTURAL  
LA ESTRADA  
Teléfono 37.00.37

Reservación:  
Asiento:

JUNIO 15 VIERNES **TEATRO** HORA 8:15 TARDE

**«LA LECCION»**  
Drama cómico en un acto de EUGENE IONESCO

Será puesto en escena por el Grupo de Teatro del Instituto de Enseñanza Media de La Estrada, con arreglo al siguiente reparto, por orden de aparición:

Sirvienta: Edita Nogueira Tallón  
Alumna: Belén Señorán Santorum  
Profesor: Roberto Blanco Valdés

Dirección: Charo Bellot  
Lugar: Salones de la Sociedad

to bien guardado de Alejandro Casona. Siempre demostró grandes dotes interpretativas y consiguió felicitaciones y ser de nuevo premiado junto con sus compañeros, bajo la dirección de Charo Bellot, en 1973 con *La excepción y la regla* de B. Brecht y en 1974 por su interpretación como Profesor en *La Lección* de Ionesco, en la que formó cartel junto con Belén Señoráns Santórum y Edita Nogueira Tallón, ambas magníficas intérpretes. También es recordado por *La Mordaza* de Alfonso Sastre.

A un nivel más personal es de reseñar que la madre de D. Roberto Blanco es Doña Carmen Valdés Mota, a la que mencionamos anteriormente como estupenda cantante y actriz.

Hasta su demolición, el Teatro Principal siempre cedió sin trabas su escenario a las representaciones artísticas y culturales de A Estrada y brindó la oportunidad de sentirse cantante, actor o actriz, director, mago, músico o sencillamente artista a innumerables personas que subieron hechos “un manojo de nervios” a sus tablas. Pocos son los que finalmente harían carrera artística, pero gracias a la labor de los institutos y colegios de la villa son mayoría los que pueden declarar con orgullo que actuaron en el “Principal”.



Representación de la pieza musical "El mercado persa" a cargo de los alumnos del colegio Pérez Viondi.



Patio de butacas del cine "Teatro Principal".



## Los espectáculos

### Estrellita Castro

Estrella Castro Navarrete (Estrellita Castro) era hija de José Castro Bascuas, natural de la parroquia de San Pedro de Ancorados en el Ayuntamiento de A Estrada. Actuó en el "Teatro Principal" el 21 y 22 de Noviembre de 1957.

Doña Maruja Castro fue maestra en A Estrada, tiene 85 años y su padre D. José Castro Bouzón, era primo hermano de Estrellita.



Ella recuerda perfectamente la actuación en el “Principal”; vino con una compañía fabulosa, donde brillaba de manera increíble Estrellita, hasta el punto que cuando ella salía a escena la gente se volvía loca aplaudiendo, sin desmerecer a los otros cantantes y artistas del elenco que también le parecieron estupendos. Hubo dos días de actuación; en el primero hizo dos pases con el teatro lleno a reborar y con tan poco tiempo entre un pase y otro que la joven Maruja le llevó de cena a los ca-

merinos una tortilla de patatas y chorizo. Recuerda que Estrellita era persona buena y de gran corazón, que estuvo feliz en su estancia en A Estrada donde se alojó en la ya desaparecida Casa Fraga. La artista le confesó que había venido a A Estrada por ellos, sus familiares, y estaba encantada de poder verles a todos, pero que económicamente no le compensaba ya que A Estrada era plaza pequeña y más aún en aquellos años. Estrellita era desprendida y en un momento de confidencias en el camerino, abrió su joyero y le ofreció escoger lo que quisiese, pero Maruja lo rechazó tajante, entonces le dijo “los gallegos sois distintos a todo, mi familia andaluza siempre está detrás intentando sacarme algo y vosotros no lo queréis ni aunque os lo ofrezca”.

Otra prima de la artista, doña Dolores Pazos Castro, también nos corrobora estos detalles y recuerda con cariño el gran abrazo que le dio Estrellita cuando las presentaron y lo bien que lo pasó en el “Principal”, con el orgullo de ver como aplaudían a su prima y desde el escenario exclamaba “¡Viva la tierra de mi padre!” o se ponía coqueta en la actuación y moviendo la bata de cola decía “¡Mueve la cola pavo, que no digan que estoy vieja!”. Tenía por aquel entonces 49 años. De doña Dolores Pazos es la foto dedicada que podemos apreciar con la leyenda *Para prima Lolita cariñosamente. Estrellita*



También se pudo ver a Estrellita en película.

Castro. Antes de que Estrellita se marchase, estuvieron en el bar Pepe, allí tomaron algo todos juntos y se despidieron.

La base genealógica estradense de la artista y varias anécdotas, algunas realmente tiernas como la de pedirle la pulsera a la reina de España, o su estancia en Pousadela en su infancia, donde no les quedó más remedio que venir debido a los problemas económicos familiares, están recogidas en el artículo “De fritideiros e artistas” de Juan Fernández Casal en el volumen 9 de *A Estrada miscelánea histórica e cultural*.

D. Ricardo Sánchez, primer gerente del “Principal” nos aporta otro punto de vista sobre la visita de Estrellita Castro y recuerda que en el momento en que la cantante salió al escenario con el teatro completamente abarrotado, arrancó unos aplausos estruendosos del público al exclamar “¡Yo no podía marcharme de Galicia sin venir a visitar la tierra de mi padre!” y algún piropo más. Sin embargo D. Ricardo escondido entre bastidores pensó “Serás c..., con lo que me ha costado traerte y los miles de vueltas que he tenido que dar para convencerte”. Y es que D. Ricardo tuvo que negociar con ella el importe de lo que costaba traer su espectáculo ya que en un principio la artista no quería venir debido al poco estatus que tenía nuestro pueblo.



## TEATRO PRINCIPAL

**3 UNICOS DIAS DE ACTUACION DE LA GRAN COMPAÑIA LIRICA**

# ANTON NAVARRO

Dirección Artística  
IGNACIO VIDAL

Dirección Musical  
Mtro. FRANCISCO PALOS

Primer actor y director  
JOSÉ MARÍN

Mtro. Director y Concertador  
EDGENIO M. MARCO

En la que figuran  
y el tenor

la tiple  
**JOSEFINA CANALES** ♦ **FAUSTINO ARREGUI**

PRESENTACION EN LA ESTRADA DE LA MEJOR COMPAÑIA DE  
ZARZUELA DE ESPAÑA, PREMIO NACIONAL "AMADEO VIVES" 1949-1950

---

**A LAS 7'15 DE LA TARDE**

Programa doble **Maestro Serrano**

1.º El sainete en 1 acto, 3 cuadros

### LOS CLAVELES

por Carmen Ruiz-Encarna Mañez-Luisa Espinosa  
Eduardo Antolíns - José Marín - Ramón Cebría  
Felipe Millán.

2.º La zarzuela en 2 actos, 4 cuadros

### LA DOLOROSA

por Faustino Arregui-Asunción Gil-José Peromingo-Encarna  
Mañez-Luisa Espinosa-Ramón Cebría-Felipe Millán-Ramón  
Tormo-Vicente Bon.

AGOSTO

# 8

VIERNES

**A LAS 11 DE LA NOCHE**

El sainete madrileño en 6 cuadros del Mtro. SOROZABAL

## La del Manojó de Rosas

Magistral interpretación de  
**ANTON NAVARRO** con

Josefina Canales-Encarna Mañez-Luisa Espinosa-Eduardo  
Antolíns-José Marín-Ramón Cebría-Felipe Millán-Ramón  
Tormo.

---

**A LAS 7'15 DE LA TARDE**

Programa doble de género chico

1.º El sainete en 3 cuadros, Mtro. CHAPI

### La Revoltosa

por Asunción Gil-Encarna Mañez-Luisa Espinosa  
José Batío-José Marín-Ramón Cebría-Ramón Tormo  
Vicente Bon.

2.º El sainete en 3 cuadros, Mtro. BRETON

### LA VERBENA DE LA PALOMA

por los mismos artistas de la REVOLTOSA

AGOSTO

# 9

SABADO

**A LAS 11 DE LA NOCHE**

El romance marinero en 3 actos, música del  
Mtro. SOROZABAL

## La Tabernera del Puerto

por **ANTON NAVARRO**

Josefina Canales-Faustino Arregui-José Peromingo-Encarna  
Mañez-Luisa Espinosa-Ramón Cebría-Felipe Millán-Ramón  
Tormo-Vicente Bon.

CREACION DE ESTA COMPAÑIA

---

**A LAS 7'15 DE LA TARDE**

La comedia lirica en 3 actos, música del Mtro. MORENO TORRESA

### Luisa Fernanda

por ANTON NAVARRO

Carmen Ruiz - Josefina Canales - Faustino Arregui  
Luisa Espinosa-José Marín - Ramón Cebría-Felipe  
Millán-Ramón Tormo-Vicente Bon.

**PRECIOS POPULARISIMOS**

**BUTACA**, tarde 10 pesetas ANFTRO, tarde 4 pesetas  
" noche 12 " " noche 5 "

AGOSTO

# 10

DOMINGO  
DIES DOMINI

**A LAS 11 DE LA NOCHE**

Homenaje ANTON NAVARRO

1.º La aplaudida zarzuela en 3 actos, música del Mtro. GUERRERO

## Los Gavilanes

por Asunción Gil - Encarna Mañez - Luisa Espinosa - José  
Batío - Eduardo Antolíns - Ramón Cebría - Felipe Millán  
Ramón Tormo.

2.º GRAN FIN DE FIESTA

Por las principales figuras de la Compañía  
con **JOSEFINA CANALES - FAUSTINO ARREGUI**

## Juanito Valderrama

Ni que decir tiene que Juanito Valderrama, que estuvo aquí a finales de los años 60, también consiguió llenar nuestro teatro.

## Antón Navarro y la zarzuela

La zarzuela en A Estrada viene inevitablemente unida al nombre de la compañía lírica de Antón Navarro, que recaló en nuestro pueblo en varias ocasiones. Alguna vez, como se puede observar, actuó tres

días seguidos con dos funciones diarias y con clamorosas ovaciones. La zarzuela fue el género que sin ninguna duda más gustó en aquellos años, hasta el punto que los propios estradenses se atrevieron con *La del manojito de rosas*. Se cuenta, aunque es difícil de contrastar, que Antón Navarro estuvo un mes seguido en el Teatro Principal y que había un empresario de Cuntis que tenía reservadas las tres primeras filas para sus invitados... Bien, lo que si es cierto es que al preguntar a las gentes de aquella generación (los años 50) por los artistas que recuerdan, todos citan a este empresario, cantante de zarzuela, y siempre comentan los llenos absolutos que había en sus funciones y lo verdaderamente agradables y emocionantes que fueron las interpretaciones de las más famosas zarzuelas.

## Xan das Bolas

Tomás Ares Pena, natural de A Coruña era el hombre y Xan das Bolas el personaje que le tocó interpretar durante toda su vida como actor cómico. D. Ricardo Sánchez me cuenta que era un tipo entrañable y agradable al trato, posiblemente el artista que más le hizo reír sobre las tablas de un teatro; estuvo impresionante con sus chistes y parodias.

Sin embargo Xan das Bolas es uno de los personajes más denostados e insultados de nuestro cine, y quede claro que me refiero al personaje y no al actor. Exageraba su acento para hacerlo risible e indignaba a muchos gallegos que observaban con rabia como repetía una y otra vez el papel de "galleguiño" cateto y *pailán* que servía de blanco de las burlas de

● **PRINCIPAL** ●

HOY Miercoles 10 de Diciembre HOY

**GRAN FIN DE FIESTA**

Presentación del populatísimo cómico gallego.

**XAN D'AS BOLAS**

FAMOSO ACTOR del CINE ESPAÑOL

Intérprete de las películas «MAR ABIERTO», «BOTON DE ANCLA» y otras; con sus graciosos números.

A VACA TOLA,  
O MEU RAPAZ  
y la chispeante comedia musical  
**Camión da estación**  
etc., en unión de la gran atracción musical

**LOS NORTEÑOS**  
compuesta por el famoso cantor de melodías

**CESAR MARTI**  
y la gran estrella de la canción  
**MARI - HORTENSI**

Un derroche de canciones cubanas, mexicanas y españolas.

comenzará el espectáculo

**Una soberbia película**  
Un solo día de actuación.  
**PRECIOS EN TAQUILLA**







los señoritos de Madrid. Volviendo a la persona, Tomás Ares fue delegado de actores en el Sindicato Nacional del Espectáculo y, aunque la inmensa mayoría de sus papeles eran muy breves, apareció en más de 200 películas.

### El circo

Los circos al “Principal” no traían todas sus atracciones, lógicamente no podían meter los animales o algunos números circenses de gran parafernalia. Lo que hacían es que mientras se desplazaban de una localidad a otra con las carpas, algunos artistas, payasos, malabaristas o magos actuaban en los teatros de las villas cercanas.

### Variedades

En los años 50 y 60, algunos de los espectáculos que más gustaba ver eran los de magia, ilusionismo, hipnotismo (cómo el caso del Dr. Romelino) y los sugestionadores.

”El más famoso de todos los tiempos, el Profesor Alba y su colaboradora Yu-Li-San” también estuvieron aquí y fue tal su éxito que a pesar de que sólo iban a estar “un único día por sus numerosos compromisos” repitieron al día siguiente.



**MUSICA MUJERES**

El espectáculo más sorprendente, dinámico y alegre de alta moralidad, propio para familias.

**ALEGRIA BELLEZA DINAMISMO**

**LYAN** Presenta:  
En el fondo del Mar



**LYAN** Presenta:  
Melodías de Ultratumba

FOUR PRIZES

¡Sensacional y Espectacular  
¡acontecimiento!

**28 de Marzo de 1949**

**UNICO DIA**  
A las 7-45 y a las 10-30



**MUSICA, MUJERES, ALEGRIA**

INTERVIENEN EN LA

**Revista de las Fantasias**

Un espectáculo dinámico, de sano humor y de una vistosidad sin precedentes.

**Teatro PRINCIPAL**

LUNES 28 Marzo 1949

**UNICO DIA DE ACTUACION**  
A LAS 7-45 Y 10-30

120 minutos de alegría disfrutándose admirando el más original espectáculo enciclopédico

**La Revista de las Fantasias**

**Del Infierno a la Tierra**

Con las grandes atracciones internacionales

**LORAINA ISA-LIAN**  
Actuación Multiforme - Compañerismo Acrobático

**LAS DIABLESAS DE LIAN**  
Cuatro señoritas

**CROMATROPOLO**  
Luminosa Danza Aérea

**BALLET MACABRO FOSFORESCENTE**  
Misterio - Diosa - Emoción

**Almiran BUM-BUM**  
Malabarista cósmico

Espectro eléctrico J. MOROS      Electricidad DRALAM      Jefe musical J. LOPEZ

Asesor musical Torres-Joaquín-Alonso      Director musical ALONSO

Dibujos y Textos José TORRES      Asesor y Artista DRAKIAY      J. DOMINGUEZ

Orquesta W. A. L. D. I.      Música E. IOSCANI

**Exclusiva FERCON**

128

**PROFESOR ALBA**



El más famoso sugestionador de todos los tiempos

Con la colaboración de

**YU-LI-SAN**

La excepcional revelación ¡La que todo lo ve! ¡La que todo lo adivina!

Un caso único. ¡Impresionante! ¡Sorprendente!

**El profesor ALBA**

asistido por los practicantes HENRY LUTER y LLUVA RISCA, ofrecerá al público dos sesiones experimentales en el único día que sus numerosos compromisos le permiten dedicar a LA ESTRADA.

LA ESTRADA DE LA GIRA. - EL MANSUETO.

Una vez más D. Ricardo Sánchez me contó que por casualidad pilló al profesor Alba en uno de sus trucos mentales. Le había visto delante de una de las fábricas de muebles de A Estrada hablando con un obrero, y este mismo estaba en la función de la noche, en primera fila, “*muy sorprendido*” porque el profesor estaba adivinando cosas absolutamente imposibles de saber sobre su vida ante la estupefacción del público asistente.

### **Lolita Sevilla**

La inolvidable protagonista de “Bienvenido Mr. Marshall”, además de actriz, era sobre todo cantante, todavía son muchos los que recuerdan su actuación, los bellos pasodobles y la sentida interpretación de “Suspiros de España”. D<sup>a</sup>. María Teresa López Neira recuerda la emoción de su padre, D. José López Montaña, el dueño del bar Pepe en la calle de Serafín Pazo, cuando le llamaba la atención para que se fijase en la artista, una bella mujer con un perfecto recogido en el pelo, que se estaba fumando un pitillo mientras miraba pensativa por la cristalera de la cafetería.

### **Teatro (claro está)**

Sirva como muestra de las muchas compañías teatrales que pasaron por A Estrada el programa de la Compañía de Alta Comedia “Lozano”. Como se puede observar en las fechas permanecieron una semana en el pueblo, entre el 19 y el 25 de Octubre de 1949 y como despedida interpretaron un clásico de los de toda la vida *Don Juan Tenorio*, pero lo que realmente llama la atención es el amplio repertorio que tenían ya que durante esa semana interpretaron en varias sesiones no menos de cinco obras.

### **Antonio Machín**

El famoso intérprete de “Angelitos negros” es también uno de los más recordados de cuantos aquí actuaron. Estuvo en tres ocasiones en A Estrada, siempre con llenos absolutos. D. Pelayo Bergueiro López me cuenta que fueron a verle varios amigos, entre ellos

**Teatro**  
**Cine** **PRINCIPAL**

Compañía de Comedia y Drama  
"LOZANO"

Primer actor y director:  
**PACO LOZANO**

Primeras actrices:  
**ANA MARIA RIERA y REME SORIA**

**Domingo, 23 de Octubre**

A las 7 tarde

La comedia cómica en 3 actos  
de JOSE DE LUCIO.

**¿Quién me compra un lio?**

REPARTO:  
Luis, Ana María RIERA; Mary, Carmen San Juan;  
Rosario, Emilia Valdivia; Yvonne, Desamparados Soria;  
Domingo, PACO LOZANO; Olegario, José Jover;  
Rafael, Julio Criado (hijo); Hipólito, Fernando Lozano;  
Nicolás, Honorato Fernández; Luis, Jaime Lozano;  
Coronel, José A. Criado.

A las 10'30 noche

La alta comedia en 3 actos y en prosa,  
original de ADRIÁN ORTEGA.

**NO TIENE CORAZON**

REPARTO:  
Marga, Reme Soria; María Teresa, Carmen San Juan;  
Julia, Ana María RIERA; Enfiesta, Emilia Valdivia;  
Menchu, Amparito Soria; Antonio Pantoja, PACO LOZANO;  
Eduardo, Fernando Lozano; Paganini, Julio Criado (hijo);  
Frasco, José A. Criado; Pepe, Jaime Lozano.

Magnífica interpretación de toda la Compañía.

La actriz - artista

**Teatro-Cine Principal**

COMPAÑÍA DE ALTA COMEDIA  
"LOZANO"

Primer actor y director:  
**PACO LOZANO**

Primeras actrices:  
**ANA MARIA RIERA y REME SORIA**

**Martes, 25 de Octubre de 1949**

7:30 TARDE 10:30 NOCHE

**DESPEDIDA**

Presentando con toda fastuosidad el grandioso  
drama fantástico-religioso en siete actos, del inmort  
tal poeta D. JOSE ZORRILLA.

**DON JUAN  
TENORIO**

Esta notable compañía se complace en presentar  
esta grandiosa obra con investido esplendor, que  
causará verdadera sensación en el público.

GRANDIOSOS DECORADOS DEL  
ESCENÓGRAFO ITALIANO GIOVANNINI

Sastrería especial para esta obra,  
INSA Y FARES, de VALENCIA

GRANDIOSA CREACION DE LA  
COMPAÑIA "LOZANO"

\*\*\*\*\*

La actriz - artista

**Teatro-Cine Principal**

COMPAÑIA DE COMEDIA Y DRAMA  
"LOZANO"

Primer actor y director:  
**PACO LOZANO**

Primeras actrices:  
**ANA MARIA RIERA y REME SORIA**

**Sábado, 22 de Octubre**

A LAS 10:30 NOCHE

La grandiosa obra en 3 actos, original del inmort  
tal actor D. ANGEL GUMBERA, traducida al cast  
llano por D. José Echegaray.

**ZIERRA BAJA**

REPARTO:  
Martín, Ana María RIERA; Antonio, Desamparados  
Soria; Pepe, Carmen San Juan; Nari, Emilia Valdivia;  
Manolich, PACO LOZANO; Sebastián, Fernan  
do Lozano; El Empleado, Honorato Fernández; José,  
José A. Criado; Nardo, Jaime Lozano; Pádua, José  
Jover; Moncho, Julio Criado (hijo).

Una obra maestra. Una interpretación perfecta.  
Una presentación sumada.  
Un verdadero éxito de esta Compañía.

Próximamente:  
**DON JUAN TENORIO**

La actriz - artista

Programa de la Compañía  
de Alta Comedia "Lozano"

Miércoles 19 Octubre 1949  
a las 10'30 de la noche

Presentación de la Compañía  
con la alta comedia en TRES actos,  
original de Alejandro Maristany

**La Comedia  
del Honor**

REPARTO

María	Ana María Riera
Enriqueta	Reme Soria
Rosarosa	Emilia Valdivia
Rosario	Desamparados Soria
Luisa	Marijita Lozano
D Valentin	Paco Lozano
Eduardo	Fernando Lozano
Barón	Julio Criado (hijo)
Arriaga	Honorato Fernández
Antonio	Jaime Lozano

Magnífica interpretación de toda la Compañía

**LUJOSA PRESENTACION**

Una gran obra de ejemplo de moralidad.

**Teatro** **PRINCIPAL**

Compañía de Alta Comedia  
"LOZANO"

Primer Actor y Director  
**PACO LOZANO**

Primeras Actrices  
**Ana María Riera  
y  
Reme Soria**

Vicente Vernia, presentador de la televisión venezolana que estaba aquí de vacaciones y que durante la actuación le pidió que le cantase “Loco”, una canción poco conocida por estas tierras pero de gran fama en Sudamérica. Al acabar la función Pelayo junto con otros amigos como Mario Otero, Manolo López o José Luis Maceira se fueron a la Puerta del Sol a tomar unos combinados de los que por aquel entonces preparaba D. José Piñeiro Prado (el padre de la popularísima Elenita) y su sorpresa fue grande cuando al poco apareció el mismísimo Machín con su representante. El cantante se acercó a ellos y entablaron conversación debido a que tenía interés en saber por qué le habían pedido esa canción tan poco conocida. Vicente Vernia le explicó que él era de Venezuela, donde esa canción era muy popular y esto sirvió de comienzo para que todos quedaran juntos bebiendo y pasando un rato estupendo. Machín también charló bastante con el Sr. Piñeiro ya que este había pasado una larga temporada en Cuba aprendiendo el oficio de la preparación de cócteles. D. Pelayo le recuerda como un hombre afable, de fácil conversación y amigo de pasarlo bien; finalmente le acompañaron a Casa Fraga la posada que en aquellos tiempos había en A Estrada y donde se hospedaba Machín y la mayoría de los artistas que vinieron en aquellos años.

La verdad es que sus actuaciones son posiblemente las más recordadas, algunas mujeres que fueron a verlo me comentan “lo feo que era, pero cantaba tan maravillosamente bien que al final te gustaba”.

D. Olimpio Arca Caldas recuerda que era un hombre muy cercano y de hecho estuvo jugando al billar con el artista en Santiago de Compostela.

D. Ricardo Sánchez (impagable contador de anécdotas) me cuenta sin embargo un detalle algo turbio. Estaban dando una vuelta por Santiago cuando una pobre mujer se les acercó pidiendo limosna, entonces Machín sacó una moneda de 25 pesetas “que en aquellos años daba como para una mariscada” y con desdén se la arrojó al suelo. Fue un gesto que disgustó mucho a D. Ricardo quien, por otra parte, sólo tiene palabras de elogio a lo buen artista, conversador y persona que a su parecer era Antonio Machín.



Casa Fraga.

En la foto vemos la parte posterior de Casa Fraga. Esta posada y casa de comidas era, según me cuentan, el único lugar donde uno podía hospedarse en los 50 y principios de los 60 en nuestra localidad y por tanto el sitio elegido por los artistas para hospedarse después de sus actuaciones en el “Principal”. Casa Fraga estaba en la travesía de Veá, la calle que une la plaza del mercado de abastos (Plaza Martínez Anido) y la rúa do Cruceiro. En la foto podemos apreciar las traseras de este hospedaje desde donde en muchas ocasiones se podía escuchar a los artistas afinando sus voces.

### **Antonio Mairena**

No parece hoy en día Galicia y por tanto A Estrada una gran plaza para el flamenco puro, del que Antonio Mairena era uno de los máximos exponentes.

Sin embargo es otro de los grandes artistas que aparecen en primer lugar cuando preguntamos “¿A quién recuerda de los que estuvieron actuando en nuestro teatro?”.

De nuevo llenazo absoluto para ver a uno de los grandes cantaores del flamenco, un purista de este arte, que se caracterizó por rechazar las “operetas flamencas” para reivindicar las raíces del cante.



La célebre María Jesús con su inseparable acordeón. En una representación en 1978 hizo vibrar a un público entregado.

D. Segismundo Blanco Valdés, hijo del que fue gerente del Teatro Principal, me cuenta que siendo él un niño cenaron en su casa varios artistas invitados por su padre y recuerda especialmente a José Guardiola y Antonio Molina que parece ser vino con la compañía de Juanito Valderrama. También me comenta, que un día su padre se enfadó bastante debido a que la actuación programada tuvo que suspenderse, y es que la artista contratada (por caballerosidad prefiere omitir el nombre), cogió una borrachera tremenda y tuvo que quedar alojada en la pensión “La Bombilla” completamente indispuesta para salir al escenario.

En la primera etapa del Teatro Principal, en los años 50, se vivió el gran momento artístico de nuestro Teatro. A Estrada era una localidad pujante y muy bien situada que aprovechaba la visita de muchos artistas a Santiago de Compostela para convencerles de que actuaran en nuestra localidad, donde el lleno estaba asegurado. A partir de mediados de los 60 (cuando el local pasa a manos de la empresa de espectáculos Fraga) el cine cobra mayor protagonismo, las actuaciones de grandes artistas disminuyen y con la llegada de los 70 apenas contamos grandes figuras pues el espectáculo estaba entonces en el cine y las grandes superproducciones de la época.



## Un expediente sancionador

Como curiosidad y plena actualidad debido a las quejas de los cineastas españoles sobre la poca asistencia de público y poca cantidad de cine español que se proyecta en las salas, vamos a mostrar un expediente sancionador contra el cine “Teatro Principal” por algo que hoy en día reclaman las gentes del cine: la cuota de películas españolas en pantalla.

El 27 de febrero de 1958 el Ministerio de Información y Turismo levanta expediente sancionador a la empresa del Teatro Principal por observar un déficit en la proyección de películas españolas. Según la Orden Ministerial de 11 de agosto de 1953, una de cada seis películas exhibidas debía ser española. A su vez estas películas tenían que ser proyectadas en días laborables o festivos al 50%. Según el parte de exhibición del primer trimestre de 1957 se proyectaron un total de 33 películas extranjeras, por lo tanto en ese período se tuvieron que proyectar un mínimo de 6 películas españolas y de las mismas 3 en laboral y 3 en festivo. Como se puede apreciar en el



10 septiembre 1953 B. O. del E.—Núm. 263

---

Dios guarde a VV. II. muchos años.  
Madrid, 23 de julio de 1953.—P. D. el  
Subsecretario, Jesús M.ª de Rotaeché.

Imos, Sres. Subsecretario de la Marina  
Mercante y Director general de Pesca  
Marítima.

---

**MINISTERIO  
DE INFORMACION Y TURISMO**

---

**ORDEN de 11 de agosto de 1953, acordada en Consejo de Ministros, por la que se establece y regula la exhibición obligatoria de películas españolas en los cinematógrafos nacionales.**

Imos, Sres.: La exhibición comercial obligatoria de películas españolas en el mercado cinematográfico nacional fué regulada por las Ordenes ministeriales de 10 de diciembre de 1941 y 13 de octubre de 1944.

La complejidad de las relaciones comerciales cinematográficas, las características de la producción española, la competencia con otras producciones de otros países,

c) Los cinematógrafos que celebren sesiones no diarias cuyo programa esté compuesto por una película larga como base del mismo y los correspondientes complementos, vendrán obligados a proyectar por cada seis días en que se programa película extranjera un día, cuando menos, de película nacional.

d) Los cinematógrafos que celebren sesiones no diarias cuyo programa esté compuesto por dos películas largas como base del mismo, vendrán obligados a proyectar por cada seis días en que se exhiba película extranjera un día, cuando menos, de película nacional.

Las programaciones indicadas en los apartados c) y d) deberán computarse a los efectos de exhibición obligatoria, por periodos trimestrales, y cuando menos un 50 por 100 de la películas españolas deberán exhibirse en días festivos.

Art. 3.º La obligación establecida por la presente Orden únicamente se entenderá cumplida mediante la exhibición de películas españolas clasificadas en primera y segunda categoría por la Junta de Clasificación y Censura, y se extenderá tanto a las de largo metraje como a las cortas o complementos.

Art. 4.º La Dirección General de Cinematografía y Teatro podrá dispensar o retrasar el cumplimiento de lo anterior



parte, se exhibieron 10 películas españolas, o sea que la orden estaba más que cumplida... pero sólo una de ellas en festivo, *Embajadores en el infierno*. Por lo tanto se produjo la sanción, consistente en una amonestación pública, advertencia de que en caso de reincidencia la cosa iría a peor y obligación de cubrir el déficit de dos películas españolas en otros tantos días festivos.

La cuota de pantalla actual está recogida en el art. 18 sección V de la ley 55/2007, de 28 de diciembre, del Cine.

## El sistema de proyección

La máquina de proyección con la que en 1947 se inauguró la temporada cinematográfica en A Estrada no era nueva. La trajeron de Villagarcía, de segunda mano. Los Pérez Lafuente prefirieron llevar una nueva a aquella localidad arosana, donde ya tenían un cine consolidado, y utilizar aquí la usada.

D. Manuel Somoza y D. Ramiro Maceira me explican con gran precisión el funcionamiento de la máquina de cine y algunas anécdotas con respecto al mismo. El proyector era marca OSSA Mod. 60A. Orfeo Sincronic S.A. (OSSA) se dedicó a la fabricación de proyectores



res y equipos de sonido para la exhibición cinematográfica antes de dedicarse a la fabricación de motocicletas.

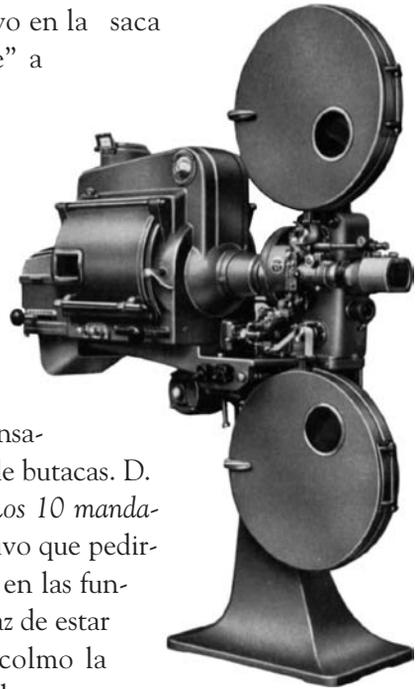
El proyector antiguo funcionaba con dos electrodos de grafito; cuando entraban en contacto saltaba un chispazo, entonces se separaban con gran cuidado y producían una luz intensa (arco voltaico) que se reflejaba en un espejo cóncavo que había en el interior del proyector; este haz de luz iluminaba la película y se lanzaba por el cañón de proyección hacia la pantalla donde todos veíamos las imágenes.

Había que vigilar continuamente pues aunque los electrodos automáticamente se iban moviendo para generar siempre la misma luz, solía haber fallos y si alguna vez se juntaban podían saltar chispas. Mirando a la pantalla también se podía saber si los carbonos estaban bien colocados; así si las imágenes se veían amarillentas es que estaban demasiado cerca, si la pantalla estaba oscura es que había mucha distancia entre ellos. De todas maneras no había problema para enterarse de la calidad de la proyección: el “respetable” siempre estaba atento y al mínimo fallo reclamaban con una sonora pitada.

El proyeccionista, o el ayudante de cabina (que aquí todos sabían hacer las funciones) tenía que estar atento a vigilar a través de un enorme cristal oscuro que había en el lateral del proyector, pues la luz del arco voltaico te cegaba y si se abría la puerta del mismo se corría el riesgo de que el repentino cambio de temperatura quebrase el espejo cóncavo, (lo que ocurrió algunas veces). Además tenían que deshacer las bobinas, que llegaban en sacas, y montar dos bobinas enormes para proyectar las películas y al acabar la función vol-

ver a deshacerlas y meterlas de nuevo en la saca para mandarlas en “La Estradense” a otro destino.

Lo normal es que montasen dos bobinas grandes para proyectar, por lo tanto tenían que hacer un descanso para el cambio. Si la película era muy larga, como en el caso de *Rey de reyes*, o *Los 10 Mandamientos* había que montar más bobinas y por lo tanto había más descansos con el consabido riesgo de pitada desde el patio de butacas. D. Urbito Terceiro recuerda que en “*Los 10 mandamientos*” había tantas bobinas que tuvo que pedirle a Manolo Somoza que le ayudase en las funciones de 4 horas porque no era capaz de estar atento con tanto “chollo” y para colmo la película venía un poco machacada de sus pases por otros cines por lo cual había pitadas desde la sala.



La pauta normal de proyección era:

- NO-DO
- PUBLICIDAD, en diapositivas, ellos aprovechaban para sacar la bobina del NO-DO y meter la película. También ponían TRAILERS de las próximas películas.
- PELÍCULA, primera bobina de proyección.
- DESCANSO, para fumar, ir al baño... solían ser 10 minutos o lo que tardasen en montar la segunda bobina. También ponían diapositivas con publicidad.
- PELÍCULA, segunda bobina.

El descanso era un auténtico inconveniente, por un lado el Salón Novedades (la competencia) tenía dos máquinas, con lo cual no hacían intermedio. Por otro había que reconocer que cuando tenían que montar más de dos bobinas, el hecho de hacer más pausas “cabreaba” al público. Se imponía una solución, y así la típica sagacidad y maña de estos buenos “profesionales” salió a relucir.



¡Inventaron un sistema artesanal de empalme de bobinas con la máquina en marcha!

Intentaré (gracias a las precisas indicaciones de D. Manuel Somoza) explicar cómo:

La manera normal de unir bobinas de película era poniendo el final de una y principio de la siguiente sobre una superficie, se rasaban con un vidrio ambas puntas de celuloide, se aplicaba acetona, se presionaba y quedaban pegadas. En ese sitio se hacía una marca para luego volverlas a despegar (de ahí que a veces notásemos unos cortes raros y unas cruces o marcas). Este recurso fue posteriormente homenajeado y utilizado a lo bestia en las famosas “Planet Terror” y “Deathproof” de Quentin Tarantino.

Al tener una sola cámara y dos bobinas grandes había que parar para hacer la unión pero se les ocurrió lo siguiente; ponían cartelones limpios en el suelo y sacaban algún metro de celuloide de la segunda bobina. Cuando quedaban pocos minutos de la primera bobina, la sacaban del proyector y el poco metraje que quedaba lo echaban al suelo para unirlo rápidamente con celofán al principio de la segunda bobina. Cuando la película ya unida entraba en el proyector por la parte superior colocaban en su soporte la segunda bobina y cuando la parte unida con celo salía por la parte inferior del pro-

yector la despegaban rápidamente, de esta manera ya podían seguir embobinando. ¿Fácil? Ni de coña. A su vez, para que el trozo unido con celofán pasase por los distintos rodillos había que tener una maña increíble para ayudarlo a pasar en ese justo instante con un lápiz, y fueron varias las veces que se rompió el empalme y hubo que hacer descanso igualmente para arreglarlo todo, con la presión añadida de los silbidos del público.

El problema es que, como hemos dicho antes, había que lanzarlo al suelo, sobre unos cartelones limpios, pero aún así recuerdan una vez en que no debieron ser suficientemente cuidadosos y se coló una arenilla que al pasar por el proyector rayó toda la película. De todas formas Somoza recuerda con cariño que el jefe (en aquellos días era D. Maximino Mourenza) no se sintió especialmente enfadado, más bien estaba encantado con el nuevo sistema de proyección sin intermedio y sobre todo sin tener que comprar otro proyector.

Más problemas. Como ya hemos explicado, la luz de proyección se conseguía con electrodos de grafito y estos había que cambiarlos en el intermedio. ¡Pero ahora no había descanso! ¿Qué hacer? ¡Se cambiaban en marcha! Primero había que usar unas gafas de sol con cristales lo más oscuros posible para que el arco voltaico no te dejase cegado; a continuación, y nuevamente con mucha maña, se colocaba el carbón de repuesto que tenía forma de cilindro alargado, justo detrás del que ya estaba a punto de acabar, se aflojaba un poquito el agarre y en el momento justo se daba un toque con un martillito. El carbón viejo salía despedido e inmediatamente se colocaba el nuevo en su lugar. Y se repetía la operación con el otro carbón. En pantalla como mucho se notaba un cambio en la iluminación. Al hacerse cargo de nuestro cine la empresa Fraga, trajeron un nuevo proyector con iluminación por lámparas en lugar de carbones y todo este sistema cayó en el olvido.

Somoza recuerda otra anécdota que ilustra la maña que podían llegar a tener. Un día se rompió el motor de la máquina de cine y era imposible proyectar, pero Urbito Terceiro trajo un motor de una lavadora lo conectó al proyector y... la cosa no iba bien porque la velocidad de giro era diferente y la película se veía mal, así es que



idearon un sistema que unía el motor al proyector con una cinta. Variando la longitud de la misma variaba también la velocidad de giro y así fueron tanteando hasta conseguir la velocidad ideal de proyección, ¡pero se recalentaba! así es que tuvieron que subir un cubo con agua y varios paños que humedecían e iban poniendo encima del motor para refrigerarlo. La película te podía gustar o no, pero la calidad de proyección era sencillamente “perfecta”.

D. Urbito Terceiro y de nuevo D. Ramiro Maceira, me cuentan otra anécdota que posiblemente algún lector recuerde. En una ocasión proyectaron en mitad de una película el final de la misma, y seguidamente la parte del medio. El caso es que aunque la cosa quedó muy rara, la gente no se sorprendió mucho pensando que era algo experimental “estas películas americanas, ya se sabe”, pero cuando revisaron la saca en la cual venía la película se dieron cuenta que habían colocado los rollos desordenados, metiendo la bobina final en el medio; esto ocurría rara vez, pero ya por equivocación o por mala leche, les vino así del cine anterior.

Para colmo de presión en el trabajo, Urbito recuerda a un acomodador llamado Juan Méndez que al mínimo fallo en el sonido, la iluminación o la proyección subía a la cabina a echarles la bronca, sin comprender que la película venía en esas condiciones y no era culpa del proyccionista.

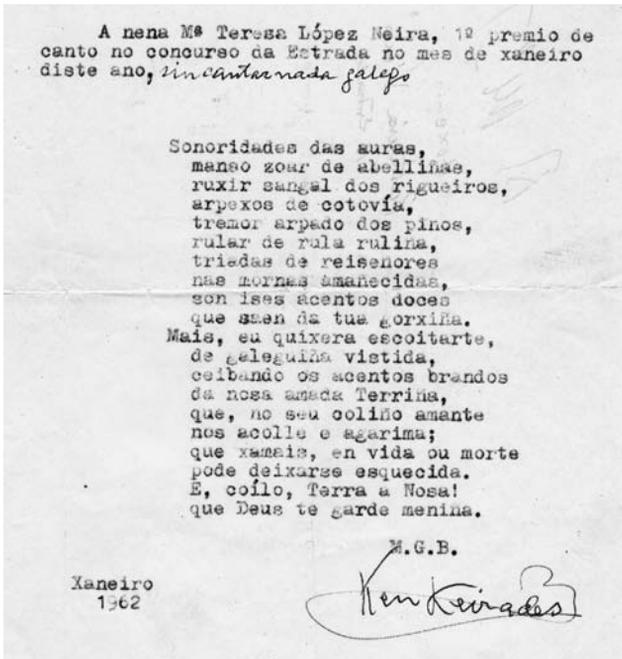
## El “Principal” y la radio

En la revista *A Estrada*, *miscelánea histórica e cultural*, volumen 10 (2007) hay un artículo firmado por los hermanos Secundino y Manuel Pereira Valcárcel, donde recuerdan un concurso de 1961, patrocinado por el coñac Centenario Terry, gracias al que ganaron una mención honorífica recitando poemas. Allí señalan que *nos boletos das entradas figuraba un espacio para que cada espectador indicase a súa preferencia. Despois da actuación había que depositalos nuns caixóns de madeira dispostos en varias zonas do teatro, era o sistema de votación da época.*

Este concurso y otros muchos se retransmitieron desde el Teatro Principal y es que entre los años 1960 y 1962 la emisora parroquial radio Estrada decidió llevar a cabo lo que ya era moda en toda España, posiblemente gracias a la película *Historias de la radio* (1955) de José Luis Sáenz de Heredia. Se trataba de hacer concursos y actuaciones en directo, emitidas desde un local lo suficientemente grande como para acoger al público que deseara asistir en directo, dando de esta manera mayor veracidad y calor con sus aplausos. Radiofónicamente fue un bombazo por sus enormes audiencias pero además el cine se llenaba hasta la bandera con la gente que quería “ver la radio” y que tenían la oportunidad de sentirse protagonistas del programa con las votaciones.

Hay muchos recuerdos de aquellos programas maravillosamente capitaneados por Juan Moreno, un locutor madrileño apodado precisamente “capitán”; Alfonso Calvo y por el multidisciplinar Pío Sánchez. Por ejemplo aquella vez que decidieron premiar al primero que se presentase en el teatro con un cerdito y al poco aparecieron con uno conseguido en una panadería; o la ocasión en que pidieron una vaca, que dejaron en la puerta y que el público quería que pasase hasta el escenario.





Pero posiblemente el concurso más recordado fue el de canción ligera, y su protagonista principal D<sup>a</sup> María Teresa López Neira (Marité del Bar Pepe). En aquella época tenía 15 años y ya eran conocidas en el pueblo su afición y buenas aptitudes para la canción. El concurso duró dos meses, todos los sábados tenían que presentarse los candidatos, cantar e ir pasando las eliminatorias; el jurado inapelable era el propio público que en la parte posterior de la entrada escribía el nombre de su favorito y luego depositaba el voto en unas urnas de madera estratégicamente colocadas por los pasillos del teatro. Durante estas eliminatorias Marité, acompañada al piano por el profesor D. Carlos Fernández, interpretó temas de Mari Fe de Triana, Concha Piquer y canciones de los maestros Quintero, León y Quiroga, entre ellas *Romance de valentía*, *Capote de grana y oro* o *Torre de arena*. Y así, paso a paso, consiguió llegar a la final donde tuvo que competir con una cantante de Villagarcía llamada María Anselma, especialista en cuplés de Sara Montiel, muy alabada por el público estradense por su buen hacer en el escenario. Finalmente tras la emoción del recuento

de votos, nuestra Marité fue aclamada y largamente aplaudida por un Teatro Principal abarrotado y engalanado para la ocasión, como la ganadora del concurso de canción ligera, patrocinado, como no, por coñac Terry de bodegas Osborne. Después de tanto esfuerzo, sacrificio y nervios lo del premio en metálico (que no estuvo mal para la época) fue lo de menos. Lo realmente bonito estuvo en el reconocimiento de los vecinos que aún hoy recuerdan a Marité como una estupenda cantante.

Pero no acaba aquí la cosa, la trascendencia del concurso fue tal que el propio D. Manuel García Barros, Ken Keirades, le dedicó un poema.

En la parte posterior del mismo se puede leer *A M<sup>a</sup> Tereixa*. Y como se puede ver por lo expresado en la poesía y en ese *sin cantar nada galego* escrito de su puño y letra, el poeta estaba un tanto descontento con el hecho de que no hubiese empleado la lengua gallega. El poema original lo conserva la propia Marité. Su familia y la del poeta eran amigas y este le regaló la poesía a la cantante que siempre tendrá, como ella misma me confesó, la espinita clavada de no haber podido cantarle algo en la lengua *da nosa terra*.

D. Manuel Somoza nos recuerda otra actividad conjunta entre el Teatro Principal y radio Estrada, se trataba de los festivales navideños para conseguir fondos de ayuda a los necesitados, sobre todo el conocido como *Operación felicidad*, emitido desde el teatro en época navideña y donde nuestra Masa Coral o la Banda de música se brindaban a interpretar su repertorio con tal de ayudar a los que peor lo pasaban.

## TEATRO PRINCIPAL

**MIERCOLES, 21 - 8 TARDE**

### GRAN FESTIVAL ARTISTICO

a beneficio de la NAVIDAD DE LOS HUMILDES, patrocinado por la Jefatura Comarcal del Movimiento y Excmo. Ayuntamiento, en colaboración con Acción Católica, Frente de Juventudes y Sección Femenina.

---

#### PROGRAMA

- 1.º Concierto por la Banda de Música, dirigida por el Mtro. Groba
  - a) «Barcelóna», pasodoble de concierto, Mtro. Laporta.
  - b) «Cántigas da Orensana», rapsodia, F. Molina.
  - c) «La alegría de la huerta», (Selección), Chusca.
- 2.º Intervención artística a cargo de muchachos del Frente de Juventudes.
- 3.º Presentación de la «Agrupación Coral» de Acción Católica.
- 4.º Exhibición gimnástica por el equipo de la Centuria «San-Pelayo», campaña provincial de la especialidad.
- 5.º Actuación de la Escuadra de armonías del Frente de Juventudes.
- 6.º Danzas regionales a cargo de grupos de flechas de la Sección Femenina.

---

#### INTERMEDIO

- 1.º Segundo concierto por la Banda de Música.
  - a) «Gran jota aragonesa de concierto», F. Bohrer.
  - b) «Danza húngara, número 5», Brahms.
  - c) «Viva Camanzo», pasodoble de R. Groba (a petición).
- 2.º Recital poético, a cargo de D. Donato Douzi Lago, profesor del Seminario de Santiago.
- 3.º Segunda intervención artística de muchachos del Frente de Juventudes.
- 4.º Actuación de un solista de acordeón.
- 5.º Segunda intervención de la «Agrupación Coral» de Acción Católica.
- 6.º Teatro Guignol de la Centuria «San-Pelayo» con «Canción del Pirata» y «Un D. Juan del Siglo XXI».
- 7.º Segunda intervención de la Escuadra de armonías.

**Precios populares: BUTACA, 6 Ptas. - GENERAL, 3**

ESTRADENSE: Contribuye con tu generosidad al mayor realce de la  
**PASCUA DEL HUMILDE**

NOTA: El acceso al local será completamente gratuito para los humildes

venta única - a sitio



## La censura

A partir de 1939, las sucesivas órdenes y disposiciones intervencionistas del régimen franquista en materia de espectáculos, celebraciones y actos públicos hacen que cualquier expresión cultural esté controlada y regulada.

En materia cinematográfica surge la tristemente famosa “censura” que llegó a controlar absolutamente todo el proceso de producción de una película desde la elaboración del guión hasta la fecha del estreno, pasando por supuesto por la censura idiomática (obligatoriedad del castellano), del material publicitario de la película e incluso del presupuesto.

A partir de 1950 algunas normas se van suavizando y surgen divergencias sobre todo de tipo moral. Por un lado estaba la Junta Superior de Orientación Cinematográfica que era sensible a las presiones de la industria del cine y los gustos del público. Por otro estaban los poderes eclesiásticos muy descontentos con el “atreimiento” que poco a

poco se iba percibiendo, más que nada en las películas extranjeras. Así aparece la Oficina Nacional Clasificadora de Espectáculos, dependiente de la Comisión Episcopal de Ortodoxia y Moralidad, que creará unas normas particulares, reconocidas por la propia Iglesia como más estrictas que la censura oficial.

Este “brazo censor” de la Iglesia tendría gran calado social debido a la influencia de los párrocos que ponían estas clasificaciones morales en los tablones de las iglesias y sermoneaban sobre la buena o mala calidad moral de la película que esa semana se proyectaba en el cine de la localidad.

Con algunas pequeñas diferencias en cuanto a la edad de los considerados jóvenes o mayores la Clasificación moral de las películas era:

1. Autorizada para todos, incluso niños.
2. Autorizada para jóvenes (mayores de 13-14 años).
3. Autorizada para mayores (18 años-21 años en los peores momentos de censura)
- 3-R. Para mayores, con reparos. (es decir, mayores, pero con sólida formación moral).
4. Gravemente peligrosa (rechazable, prohibida).

Hubo muchos casos de choque entre ambas censuras pero uno de los más flagrantes fue el de la película “Surcos”, autorizada por la censura oficial, entre otras cosas porque el mismísimo General Franco la vio y no puso reparos. La Iglesia, por el contrario, la calificó de “4.- Gravemente peligrosa”.

Otro ejemplo de ello es “Arroz amargo” (1953) de la actriz Silvana Mangano; la película había sufrido varios cortes e incluso el cartel promocional se había desfigurado haciendo crecer las plantas de arroz para que taparan las piernas desnudas de la actriz. Pero las protestas eclesíásticas, sobre todo el Obispo de Canarias

**GENSURA MORAL  
DE PELICULAS**

Calificación moral de las películas que estos días se exhiben en los cines de nuestra ciudad:

“Vuelve a mi vida”, 3 R. (para mayores, con reparos); “París... Palaco Hotel”, 3 (solamente para mayores); “No se case en Montecarlo”, 3 R. (para mayores, con reparos); “Loca por los hombres”, 3 (solamente para mayores); “La vida es maravillosa”, 3 (solamente para mayores); “Este hombre es peligroso”, 2 (para jóvenes y mayores); “Lola Torbellino”, 3 (solamente para mayores); “La ruta del marfil”, 2 (para jóvenes y mayores); “El hombre tranquilo”, 2 (para jóvenes y mayores).

*Faro de Vigo. Junio 1957*

que amenazó de excomunión a quien fuese a verla, motivaron su retirada de los cines<sup>1</sup>.

La Delegación Eclesiástica Nacional de cine, radio y televisión editó el libro “Guía de películas estrenadas: 1939 – 1959” donde está recogida la clasificación moral que se otorgó a todas las películas de aquellos años.

Aquí en A Estrada y en palabras de los que trabajaron en aquellos años en el “Principal” como D. Ramiro Maceira “no había nada para censurar, ya venía todo censurado” y eran muy habituales los pitidos del público cuando a la mínima insinuación de besos o cualquier otro “exceso” se producía el corte en la película. Los párrocos (D. Nicolás, D. Luis A. Mazaira, o a partir de 1965 D. Manuel Castiñeira) jamás hicieron ninguna indicación sobre las películas que se proyectaban, ni siquiera en la época del destape, y no recuerdan haberles visto por el cine<sup>2</sup>.

Sin embargo, allá por los años 40 y hasta entrados los 60 sí que existió la figura del censor en el pueblo, y de hecho era obligación del encargado del cine llevarle un parte de censura de las películas proyectadas para que lo firmase. Se trataba de D. Jaime Aguilar Polo, delegado de Información y Turismo (que era el Ministerio encargado de estos asuntos), hombre de talante serio, poco dado a bromas, que a veces se pasaba por el cine para controlar personalmente.

Fue maestro nacional, e impartió clases en el antiguo colegio de la “Inmaculada Concepción”; también fue concejal, presidente de la comisión de fiestas en 1955 y recordado como el hombre que solía hacer presentaciones y pequeños discursos en los actos culturales de la villa.

1 Román Gubern, *La Censura: Función política y ordenamiento jurídico bajo el franquismo (1936-1975)*.

2 Contradiendo esta afirmación está lo expuesto por D. Segismundo Blanco Valdés. Recuerda que fue a ver *El Graduado* (1967) la famosa película donde Mrs. Robinson (Anne Bancroft) seducía a un jovencito (Dustin Hoffman), sería aproximadamente a principios de los 70. Esta película había levantado una cierta polémica porque para la moralidad de la época reflejaba la decadencia de la sociedad y la perversión de una adulta sobre un adolescente. D. Segismundo fue a verla el sábado y al ir a la misa del domingo vio que en el tablón de anuncios de la entrada de la iglesia estaba la clasificación moral con el número 4, además de que el cura en su homilía criticó abiertamente lo que la película mostraba.

D. Manuel Paseiro, integrante de la Masa Coral y del Cuadro Artístico cuenta una anécdota sobre el carácter de este hombre. Cuando él era niño, a veces se colaban en el cine “Salón Novedades” de una manera bastante pícara: en la parte interior del amplio abrigo de algún adulto; así podían ver alguna de las películas clasificadas para mayores. Más de una vez D. Jaime Aguilar hizo parar la máquina, encender las luces y echarlos a patadas del cine.

### El destape

Una vez suprimida en España la censura, el gobierno de Adolfo Suárez mientras estudia una posible legislación para el cine pornográfico decide sacar una clasificación, la “S”, para avisar al público que la película que iban a ver podía herir la sensibilidad del espectador debido a sus escenas de alto contenido transgresor, violento o sexual. Sobre todo sexual.

Poco antes, en 1976, María José Cantudo había protagonizado el primer desnudo integral en *La trastienda*. Había comenzado el destape.

Por cierto, esta película tardó un par de años en llegar a A Estrada y cuando lo hizo llegó con un seguro especial para que en el caso de que faltase alguno de los fotogramas del desnudo de la Cantudo el responsable del cine se hiciese cargo del pago de los mismos.

No es momento de hablar de la calidad cinematográfica de aquellas películas pues a nosotros lo que realmente nos importaba eran las dotes “interpretativas”... ¡vamos! el lenguaje corporal de los actores y actrices que podíamos ver en las mismas.

El “Principal” vivió en estos años momentos de gloria y recaudaciones espectaculares. Creo que la mayoría de los que tenemos más de 40 podríamos contar alguna anécdota sobre cómo se vivían aquellas proyecciones.

D. Manuel Domínguez era por aquellos años portero y acomodador y me cuenta que con *Enmanuelle* por su fama internacional, con *La mujer del Juez* por el morbo que despertaba ver a Norma Duval y con *Sin bragas y a lo loco* hicieron unos taquillazos históricos. La verdad es que casi todas las películas del destape tuvieron gran éxito de público.

En las películas de destape siempre habrá un lugar de honor para las de Esteso y Pajares, juntos o por separado esta pareja de cómicos fueron los reyes del género. De todas las personas con las que he hablado no hay una que no mencione la combinación de humor y despelote que nos ofrecieron en “Los bingueros”, “Yo hice a Roque III” o “El soplagaitas”, por poner algún ejemplo. Y en cuanto a las actrices... (porque la verdad es que de los actores no nos acordamos), estaba Ornella Muti y sus ojos increíbles, la rubia Silvia Tortosa, Susana Estrada la más polémica, la bellísima Amparo Muñoz, la potente Ajita Wilson que luego nos enteramos que era fruto de una operación de cambio de sexo... y la reina Sylvia “Emmanuelle” Kristel.

Me cuenta D. Manuel Domínguez que en el caso de *Emmanuelle*, “vino mucha gente mayor, de los que no pisaban nunca el cine y entonces otro de los trabajadores que estaba en la entrada, de mayor edad que él y más años en la empresa, que se caracterizaba por ser muy coñero les iba recibiendo y les decía: como se nota que las películas buenas todo el mundo quiere verlas”.

D. José Manuel Marque, actual director de radio Estrada, rememora aquella época que generacionalmente le tocó vivir en plena juventud como unos años de un aperturismo increíble. Al cine ibas semanalmente, como a misa. Recuerda el Teatro Principal como un local desvencijado y algo frío pero en los años 70 era una de las mejores opciones de entretenimiento, de acuerdo, estaba el destape, pero sobre todo estaban las películas con grandes catástrofes, la saga de Aeropuerto, *El coloso en llamas*, *Terremoto* y las de terror. Y además existía otro componente que las generaciones actuales tienen superado. Al cine ibas cuando empezabas a tener relación con el sexo opuesto, y que no se me malinterprete, (aunque este sea el capítulo dedicado al destape) no estamos hablando de nada sexual.

O quizás... sí.

El caso es que el cine era el único lugar dónde una pareja podía tener intimidad, el sitio dónde podían estar juntos sin soportar el frío que se pasaba en los bancos de la alameda. Era como imaginar que estabas en el cómodo salón de tu propia casa. Y la película era lo de menos, de hecho muchas veces ibas al cine sin mirar la cartelera,

incluso repetías la película. El cine era una necesidad, un sitio para enamorarse, un refugio...

Los que recuerden aquella época sabrán que había dos zonas de cinco butacas pegadas a las paredes y dos pasillos que las separaban de la gran zona central. Las parejas se colocaban estratégicamente, pegados a las paredes, cerca de los radiadores de la calefacción, preferiblemente atrás. ¡Qué años aquellos! Sólo nos falta poner como música de fondo a Luis Eduardo Aute y dejar volar la imaginación a unos años que para mejor o peor, no volverán.

### La cultura en el Principal

La mayor asistencia de personalidades culturales en el “Principal” se debe al hecho de ser el escenario habitual para dar en el mes de mayo el pregón de las fiestas del salmón. Fueron pregoneros ilustres de estas fiestas:

1974	JOSE F. FILGUEIRA VALVERDE	ESCRITOR
1975	DAVID PÉREZ PUGA	POLÍTICO
1976	J. CARLOS MELLA VILLAR	ESCRITOR. POLÍTICO
1977	ÁLVARO CUNQUEIRO	ESCRITOR . 1991 DÍA DAS LETRAS GALEGAS
1978	JOSE MARÍA CASTROVIEJO	POETA
1979	RAFAEL LANDÍN CARRASCO	Delegado Prov. Información y Turismo
1980	JOSÉ M. ÁLVAREZ BLÁZQUEZ	POETA. 2008 DÍA DAS LETRAS GALEGAS
1981	JOSÉ LOIS ESTÉVEZ	CATEDRÁTICO DE DERECHO USC
1982	ISIDORO MILLÁN GONZÁLEZ PARDO	FILÓLOGO
1983	AGUSTÍN SIXTO SECO	MÉDICO
1984	ALFONSO VARELA DURÁN	MÉDICO
1985	LUIS LOSADA ESPINOSA	ESCRITOR
1986	CAMILO JOSÉ CELA TRULOCK	PREMIO NOBEL LITERATURA
1987	JORGE VÍCTOR SUEIRO	GASTRÓNOMO
1988	JOSE M. FREIJEDO TABARES	ESCRITOR
1989	GERARDO SABORIDO TABOADA	MÉDICO
1990	XOSÉ MANUEL MARTÍNEZ OCA	ESCRITOR ESTRADENSE
1991	GONZALO B. VÁZQUEZ GIL	ESCRITOR
1992	MANUEL CABADA CASTRO	ESCRITOR
1993	JOSÉ IGNACIO CARRO OTERO	MÉDICO



En la imagen, D. Álvaro Cunqueiro en el momento de ser presentado por el alcalde D. Manuel Reimóndez Portela. La reina de la fiesta era D.ª María Coutiño, y las damas D.ª Mari Carmen Campos y D.ª Belén González Carbón.

D. Álvaro Cunqueiro, poeta, dramaturgo, novelista y periodista fue el pregonero de la fiesta del salmón en 1977.

María Coutiño recuerda a Cunqueiro como un hombre de trato muy agradable que estuvo sentado a su lado durante la comida oficial en Sala Gradín y sigue guardando con orgullo un autógrafo del ilustre escritor con una entrañable dedicatoria.

### Camilo José Cela Trulock

Fue el pregonero de la XIII Festa do Salmón el 20 de Mayo de 1986; llegó acompañado del Presidente de la Xunta de Galicia D. Xerardo Fernández Albor y según la crónica de D. Jesús Leis Camba en el *Faro de Vigo*, “el aforo de más de 700 localidades no fue suficiente, por lo que numeroso público hubo de escucharlo desde el hall y exteriores del local... fue sin duda una auténtica pieza literaria...” A decir de algunos de los que le escucharon, el pregón fue de los más fluidos y amenos que se recuerdan. En aquel entonces era el alcalde D. Manuel Reimóndez Portela, quien acertó plenamente al presentar a Cela como futuro premio Nobel, augurio que se cumplió en 1989.

## Manuel Daniel Varela Buxán

El Patriarca del Teatro Gallego, el dramaturgo que en los años 30 llenaba los teatros de Buenos Aires con sus obras dedicadas a su tierra natal (la estradense parroquia de Lamas), pudo ver personalmente y con orgullo como una de sus obras era representada en el “Principal”.

D. Xosé Luna, escritor, editor y director de Edicións Fervenza, recuerda con mucho cariño que teniendo él unos 6 o 7 años fue al teatro con sus abuelos; acabada la obra hubo una ovación cerrada, grandiosa, y los jaleos del público hicieron levantar a un hombre de aspecto muy elegante, este hombre saludó emocionado mientras la gente no paraba de aplaudir. A continuación sus abuelos y él se acercaron y estrecharon su mano. Nunca podrá olvidar que la obra se titulaba “Si o sei non volvo á casa”, y el hombre elegante al que saludaron era D. Manuel Daniel Varela Buxán.

Hoy en día Xosé Luna es el biógrafo de este gran dramaturgo que al volver de Argentina tuvo que sufrir la amargura de ver que aquí no era reconocido y estimado como al otro lado del océano, lo que le llevó a tener que dejar de lado su vocación teatral como actividad primordial y buscar un oficio más mundano ejerciendo como practicante.



## D. Olimpio Arca Caldas

Autor, director y escenógrafo. Así es como D. Olimpio Arca aparece en el catálogo de dramaturgos gallegos. Maestro de profesión, ha escrito más de 25 libros, varios de los cuales son obras teatrales. Tiene innumerables premios y galardones y es a mi parecer el mayor autor teatral que hoy por hoy tenemos en A Estrada.

El grueso de su obra teatral fue concebida para ser representada por sus alumnos en el colegio, sin embargo, como él mismo reconoce, siempre era un valor añadido y un motivo de estímulo importan-



Obra teatral de D. Olimpio Arca

te tanto para él mismo como para los actores el ver que la obra era representada en el Teatro Principal.

Es el caso de “Os reis do Panchiño”, “Conversas coa nobre dama”, “El enfermo 4 M”, o “Pelexa no souto”.

En 1972 “Os reis do Panchiño” conseguiu el segundo premio en la modalidad de teatro infantil en el II Certamen Provincial de Experiencias Teatrales.

En 1974 se atreve con el mimo en la obra *Y el equilibrio se impuso* consiguiendo también el segundo premio en el XI Certamen Provincial de Teatro de Pontevedra.

D. Olimpio no se limitó únicamente a escribir; durante su etapa de maestro en la parroquia de Couso impulsó el teatro hasta tal punto que sus ex - alumnos bajo su dirección seguían representando obras tanto propias como ajenas (es muy recordada, por su valentía para la época, la versión que hicieron de una obra de Fernando Arrabal subidos en escaleras). Una vez jubilado continuó su pasión por el teatro y con alumnos de las escuelas de la parroquia de Tabeirós crea el grupo de teatro “Os Lóstregos”.



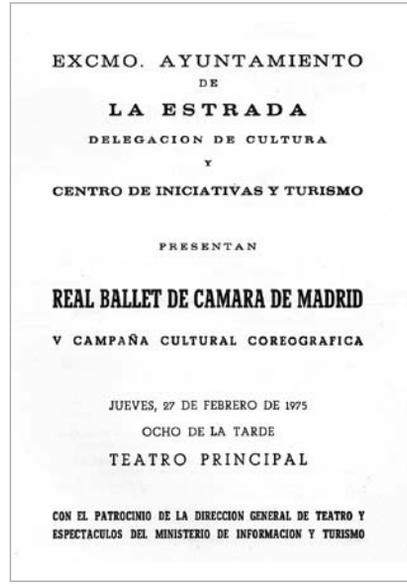
D. Olimpio Arca Caldas y el elenco de actores del grupo teatral "Os Lóstregos".

La obra teatral de D. Olimpio Arca Caldas está editada por Edicións Fervenza y ha sido llevada entre otras a las Ferias Internacionales del libro de Frankfurt y Bolonia.

### **El centro de iniciativas y turismo**

A principios de 1974 nace en A Estrada el C.I.T. (Centro de Iniciativas y Turismo); la convocatoria y fundación se debe a D. José Fernández-Novoa Rodríguez que era entonces el Alcalde de nuestra villa y la primera directiva la formaron:

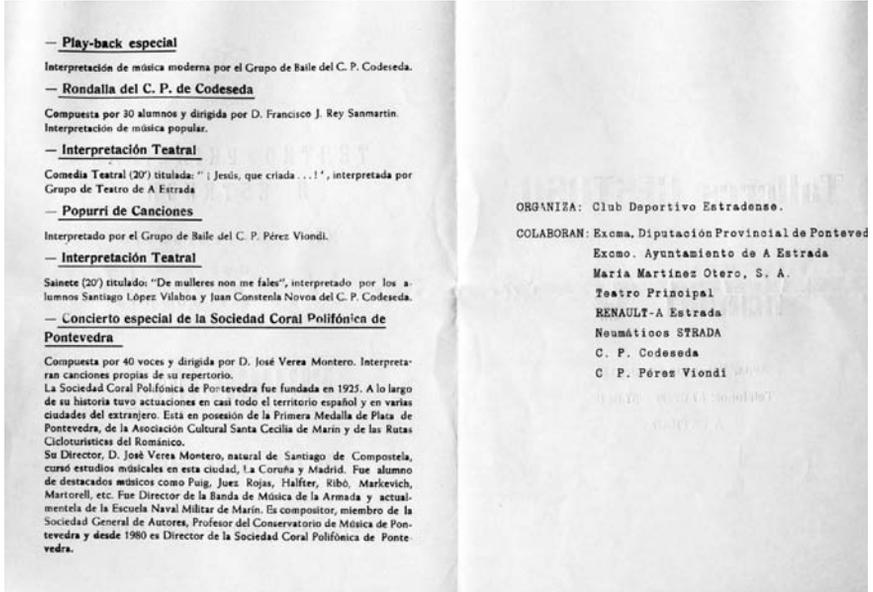
Presidente:	D. Luis Martínez Gil
Vice-Presidente:	D. Manuel Reimóndez Portela
Secretario:	D. Manuel Docampo Pego
Vice-Secretario:	D. Benigno Pío Sánchez López
Tesorero:	D. Evaristo Mato Hortas
Contador:	D. Manuel Quiroga Rajó
Vocales:	D. Ramiro Abelleira Rey
	D. Manuel Barros Sobrino
	D. Severino Castedo García
	D. Enrique Cerviño Roig



D. Alejandro Durán García  
 D. Ángel Fernández-Novoa Rodríguez  
 D. Fernando Fernández Pazo  
 D. Jesús Leis Camba  
 D. Alejandro Puente Rico  
 D. Alfonso Varela Vázquez

El objetivo fundamental de esta entidad fue, y sigue siendo hoy en día, dar a conocer el nombre de A Estrada y fomentar el conocimiento de sus tesoros naturales, humanos y culturales para convertirla en destino turístico. Como no podía ser de otra manera, el Teatro Principal sirvió de escenario para algunas de las actividades culturales que organizaron. Pudimos ver documentales y también el Real Ballet de Cámara de Madrid que, entre otras piezas interpretó, *La siesta de un fauno* de Claude Debussy.

## ... y deporte



El club de fútbol de A Estrada, C.D. Estradense, celebró los actos culturales de su 25 aniversario el 24 de Abril de 1987.

## Anecdótico

Desde mi punto de vista como autor, y quizás por mi confeso amor al cine y teatro, todo este trabajo ha sido un auténtico placer. Pero si con algo tengo que quedarme es con la colección de buenos momentos junto a las personas que me contaban sus vivencias y la cantidad de estupendas anécdotas que he escuchado. Lógicamente al ser escritas pierden gran parte de la gracia o la emoción que tenían al ser escuchadas de boca de sus protagonistas pero aún así paso a relataros algunas de las que más me gustaron.

## Los bailes en el Principal

Uno de los logros de D. Ricardo Sánchez fue el conseguir la celebración del baile de carnaval en el teatro. A finales de los 40 no se permitían los bailes en locales cerrados por orden de la Diputación



**TEATRO PRINCIPAL** Domingo, Martes  
y Domingo de Fiñana

**GRANDES BAILES DE NOCHE**  
20-22-26

con la incomparable ORQUESTA  
**SANDINE** ALEGRÍA  
La mejor orquesta gallega de baile. DISTINCION

Algo nunca visto en la Villa. - El mejor espectáculo de La Estrada

NOTA: Desde las 10<sup>h</sup>, a la madrugada.

Tip. Parades-Santiago

Baile de carnaval de 1949.

de Pontevedra, las reglas de moralidad de la dictadura no veían con buenos ojos que se pudiese bailar en locales cerrados y existían ordenanzas que lo prohibían en muchas localidades, incluida A Estrada. D. Ricardo por medio de amistades y algún que otro favor consiguió entrevistarse con el Gobernador Civil y con sus dotes de persuasión le convenció para que firmase el permiso necesario. Rápidamente regresó a A Estrada para conseguir el visto bueno del jefe de la guardia civil, ya que sin esta segunda firma tampoco había nada que hacer. En aquellos años este hombre era recordado y temido por su muy mal genio y no era de extrañar que la criada se negase a despertarle para que le firmase los “papeles”, D. Ricardo tuvo que convencer a la criada de que llevaba una orden del Gobernador y después explicar el motivo de su visita al jefe de la guardia civil... teniendo ya el permiso del Gobierno Civil de Pontevedra, esto fue un mero trámite. D. Ricardo recuerda una vez más con cariño al propietario D. Manuel Pérez-Lafuente, pues cuando le contó todo esto y le mostró las facturas le replicó que a él sólo debía rendir cuentas de lo referente al cine, por tanto en estos bailes de carnaval, el beneficio económico se lo repartía con la orquesta contratada.

Para convertir el teatro en una pista de baile, los empleados tenían que desmontar y vaciar todo el patio de butacas y las metían debajo del escenario a través de una pequeña puerta; en la zona de general se ponía un guardarropa y también solían montar un bar. En el escenario tenían que desmontar la pantalla y retirar un altavoz enorme, muy recordado por los que se encargaban del asunto debido a que pesaba una barbaridad.

Más adelante también el Recreo Cultural llegó a acuerdo con el Teatro Principal para realizar algunos de los bailes de la Sociedad en ese escenario.

### **Los pasadizos secretos**

Entre la zona de la cabina de proyección y el escenario, por el techo del salón, existía un pasadizo lleno de polvo que unía ambas zonas, tenía su entrada a través de una ventana en el techo al lado de la cabina y recorría todo la sala para desembocar en la zona de tramo-yaje y telón. En este pasadizo estaban las baterías para conseguir iluminación en caso de que se fuese la corriente. Para poder atravesarlo había que ir con muchísimo cuidado apoyándose siempre en las vigas y no en la zona enyesada. A veces, después de los bailes de carnaval, en la zona del escenario se guardaban cajas con botellas de champán y otras bebidas, para llegar a ellas y birlar alguna había que arriesgarse y cruzar la sala... era arriesgado pero... se hacía.

### **Una obra teatral con fusiles**

Era normal que al contratar a algunas compañías teatrales para que representasen sus obras en A Estrada estos exigieran que el atrezzo corriese a cargo de la dirección del teatro y que les tuviesen preparado el escenario. Lo habitual era pedir muebles, camas, sillas y este tipo de parafernalia para crear ambiente a las empresas de muebles del pueblo, si se podía conseguir bien y si no, la compañía en cuestión se podía negar a venir. D. Ricardo Sánchez una vez más, recuerda la más extraña de estas peticiones, le pidieron un par de fusiles y no les valía unos palos simulando. En principio parecía imposible pero por aquel entonces tenía buena amistad con el capitán de la Guardia Civil debido a ciertos favores que se habían hecho mutuamente, se armó de valor, fue al cuartelillo y le pidió al capitán los fusiles, la cosa era difícil, empezó el toma y daca, pero finalmente llegaron a un acuerdo. Dos guardias fueron al teatro con los fusiles descargados, los prestaron durante la obra y esperaron detrás del escenario, viendo toda la representación, al acabar recogieron las armas y asunto concluido.

## Se prohíbe comer pipas

No, este cartel nunca se vio en el cine de A Estrada, más bien todo lo contrario. Nuestro cine se caracterizaba precisamente porque todo el mundo comía pipas, este es uno de esos puntos en los que todas las personas a las que he preguntado están de acuerdo, al cine se iba a ver la película, pero también a comer... pipas. Esta particularidad se recuerda con mucho cariño pues en otras localidades estaba prohibido, por tanto era un gustazo comerse una o dos bolsas en la función.

El ruido era tal que a veces se escuchaba incluso desde la cabina de proyección, era un ruido realmente molesto, pero a nadie parecía importarle, sólo en ciertos momentos de especial tensión en las películas de misterio o terror se hacía el silencio, todos con la pipa en la punta de los labios y cuando pasaba ese instante... zas, el crepitar de nuevo. Doña María Mejuto, viuda de D. Angel Durán, pasaba muchas horas en la cabina acompañando a su marido y me cuenta con mucho humor aquella auténtica plaga, sobre todo porque ella era quien se encargaba de la limpieza y se daba el palizón cada día para limpiar todas las butacas y barrer el suelo de dónde sacó toneladas de cáscaras. Doña María es de las pocas personas que no tiene un buen recuerdo de esta manía tan estradense.

## La más taquillera

Preguntando a varios trabajadores de las diferentes épocas del cine, cada uno recuerda una o varias películas que llenaron y gustaron muchísimo, es el caso de las de Jorge Negrete, *Los diez mandamientos*, las de Bud Spencer y Terence Hill, el destape al completo, *E.T.*, y *Star Wars*. Pero si he de hacer caso a lo que me cuentan parece que la gran triunfadora fue *Sissi*. La gente llenó al completo el patio de butacas y muchos se sentaban incluso en el pasillo. En la parte superior, en lo que llamaban “general”, la gente se sentaba en bancos corridos y en las escaleras de tal manera que calculan que pudieron haber metido allí cerca de mil personas. Se llenaron de la misma manera todas las funciones de todos los días en que la película se proyectó, llamando la atención especialmente la



*En la pantalla*

el mayor éxito  
del  
cinema mundial

La gran evocación histórica que el cine alemán ha ofrecido al mundo, conquista, día tras día, nuevos entusiasmos...

Es la más romántica historia de amor.

UN SENSACIONAL ESTRENO  
que podrá Vd. admirar en el suntuoso

Teatro **PRINCIPAL**

**HOY** en funciones de 5<sup>30</sup> 8 y 10<sup>30</sup>

: — : PARA TODOS LOS PUBLICOS : — :

← GARCÍA BRUNET: LA ESTADA →

cantidad de gente que se desplazaba desde las parroquias cercanas para poder disfrutar de las aventuras de la emperatriz que tan magistralmente interpretó Romy Schneider.

## Publicidad

A lo largo de los años, desde sus inicios en 1947 a su decadencia en 1990, el Teatro Principal invirtió muy poco en publicidad, a excepción de la conseguida con los programas de mano (como ya vimos en el capítulo dedicado a ello). Ni siquiera en los programas de fiestas patronales donde como ya sabemos se publicitaba casi todo el comercio de nuestra localidad podemos encontrar referencias al cinematógrafo. Posiblemente la causa es que no le hacía falta, la gente amaba el cine y acudía a él sin necesidad de que lo anunciaran. En la imagen uno de los poquísimos anuncios de nuestro cine Teatro Principal, fue en el periódico *La Noche*, en Marzo del 48.

Sin embargo el sistema de publicidad más recordado por nuestros mayores era el altavoz... en el tejado del Teatro Principal había un



altavoz enorme que se escuchaba desde Figueroa, a través de él se hacían los anuncios de las películas y se ponía música como reclamo de que había algún espectáculo interesante.

## A escobazos

En todas las épocas hubo “guerreros” que iban al cine más por incorporar y divertirse que por ver las películas. Pero en todas las épocas hubo también acomodadores dispuestos a luchar contra ellos. El campo de batalla era normalmente el gallinero. Allí se montaban las mayores trastadas y era donde más se disfrutaba, de hecho según me cuentan algunos de aquellos folloneros, “... no ibas al gallinero porque fuese más barato, ibas porque se pasaba genial”. En los 70 uno de los defensores de la paz en el cine era D. Antonio Durán y su “arma” una escoba que manejaba certeramente “... además ya conocía al personal, si eras de los folloneros reincidentes te daba con el palo, si eras de los principiantes te daba con la parte blanda”. Conocía tan certeramente al enemigo que ya los separaba al entrar en la zona de guerra. Los peores arriba a la izquierda, lejos del balcón, los demás

distribuidos en las esquinas. Así cuando escuchaba gritos o improperios ya los tenía localizados e iba directamente a la zona afectada.

### El merengazo

Una de las trastadas más recordadas fue el día en que D. Javier Esmorís se compró un canuto de merengue, se subió a general y se puso a comerlo inocentemente en la balconada mientras miraba la película, de repente cuando iba a morder un poco de su pastel se dio cuenta que no había nada... miró su canuto y pudo ver a través de él (como con un catalejo), con la humedad del pastel el papel se había roto por el fondo y el merengue había caído todo sobre la cabeza de un pobre hombre que desde el patio de butacas gritaba a pleno pulmón... ¡¡Acomodador...!!.



Doña Isaura Isla Remesar, "la señora de las chuches".

### La señora de las chuches

Doña Isaura Isla Remesar fue uno de los personajes más recordados del nuestro cine, colocó su famoso carrito con ruedas primeramente en la acera del cine y más tarde, gracias a la mediación del gerente, frente a la taquilla, dentro del recibidor del cine. Así podía estar a resguardo de las inclemencias del tiempo. Su carro era un escaparate imposible de evitar, allí se podían comprar las famosas pipas en bolsas de 1 peseta, o si lo preferías otros muchos tipos de chuches.

### El Colegio Peleteiro

En el número de Mayo de 1958 de la revista "Vamos", publicada por el colegio Minerva de Santiago de Compostela (el actual colegio Peleteiro) aparece un artículo donde nos relatan la actuación que llevaron a cabo el 19 de Abril en el Teatro Principal.

En el mismo comentan la belleza de nuestra tierra, los conjuntos culturales y la bien merecida fama de la Masa Coral, a continuación

alaban el espíritu crítico de los estradenses y como esa actuación puede suponer un paso más hacia la fama. El programa comprendía el drama en un acto *Zona de Peligro* de O'Neill y la graciosa fantasía juvenil de Elena Fortún *Las Narices del mago Pirulo*. Para completar la actuación se interpretaron algunas canciones y por último apareció la Masa Coral del Colegio Minerva.

### **Polémica sobre la Coral Estradense**

Esta polémica toca de refilón al Teatro Principal, pero no me he podido resistir a hablar de ello pues varias de las personas con las que me he entrevistado para hablar de los grupos musicales o la Masa Coral se mostraban a favor o visceralmente en contra de la actual denominación de Coral Polifónica Estradense: *el nombre es el nombre, es algo histórico, ¿se le puede cambiar el nombre a un equipo de fútbol sólo porque entre un nuevo presidente?... Siempre fue la Masa Coral y debería seguir así*, y podría continuar con las críticas.

Pero D. Javier Comesaña Pereira, director de la Banda Municipal, el artífice de esta nueva denominación se explica y zanja la cuestión. En el año 1996 surge como un proyecto nuevo y encuadrado dentro del organigrama de la Fundación Cultural el crear una nueva Coral. No se trataba de modernizar o recuperar la antigua, se trataba de algo totalmente diferente y novedoso. Su nombre sería Coral Polifónica Estradense y por supuesto que contó desde un inicio con integrantes de la anterior Masa Coral, ¡faltaría más, eran buenos cantantes!, pero siempre estuvieron al tanto de las características del nuevo proyecto. En 1997 estrenaron su nuevo repertorio.

### **Los nombres de los artistas**

Con D. Juan Couceiro Brey y con D. Jesús Leis Camba, personas mayores de excelente memoria y trato, pasé ratos estupendos charlando de los detalles más antiguos de nuestro pueblo. Por separado me contaron decenas de anécdotas, como para escribir un libro. Me hizo mucha gracia lo de los nombres de los artistas, como ellos mismos reconocen, hoy cualquier niño sabe más inglés que todos los jóvenes de aquellos años juntos.

Pronunciaban como leían y normalmente incluso peor pues leían como les apetecía para hacer el chiste, así se hablaba de:

CARGABLE	Clark Gable
OLLIVOZ	Hollywood
ROBERTO TAYLOR	Robert Taylor
FLAN SINNATA	Frank Sinatra
JON VAINÉ	John Wayne
TIRONE POVÉR	Tyrone Power

## El Salón Novedades

El salón Novedades era el otro cine de A Estrada, o sería más correcto decir que fue el primer cine de nuestro pueblo, ya que era bastante más antiguo. Se inauguró el 17 de mayo de 1923 y acabó sus días a mediados de los años 60. Estaba ubicado en la calle de don Nicolás en el local de lo que conocemos como la cafetería Nicol´s, coexistió por tanto con el Teatro Principal durante aproximadamente 20 años, perteneciendo a la empresa de espectáculos Fraga.

Muchas son las historias y anécdotas que en él se vivieron, como la muerte por infarto de uno de los parroquianos cuando estaban viendo “La mujer más bella del mundo”, o la prohibición a uno de



nuestros vecinos para entrar en el local durante 2 años, ya que no sabemos si por incontinencia o gamberrismo decidió orinar en el gallinero, pero como el suelo era de madera, el líquido se filtró y acabó cayendo en el patio de butacas sobre la cabeza de alguno que no nombraremos.

En su escenario también se vieron grandes actuaciones de artistas y míticas películas en su pantalla.

Finalmente entre los años 70 – 71, ya cerrado al público, se acondicionó el local como provisional recinto para celebrar las misas mientras se afrontaban las obras de restauración de la actual iglesia, lo cual me trae el recuerdo otra anécdota más, la de uno de los empleados del cine Teatro Principal que además de conseguir gracias al trabajo en el mismo lo necesario para dar carrera universitaria a sus hijos, tuvo la experiencia de casarse en lo que había sido el otro cine de nuestra villa, ¡de película!.

### Los trabajadores del “Principal”

El Teatro Principal, sobre todo en las primeras décadas, funcionaba como una empresa con una plantilla que solía rondar los 10 trabajadores. Normalmente estaban en nómina 1 Gerente, 1 Portero de Butacas y 1 Portero de General, 2 o 3 Acomodadores, 1 Operador de Cámara, 1 o 2 Ayudantes de cabina, 1 Taquillera y 2 o 3 Señoras de la limpieza.

A lo largo de los años fue pasando por diferentes manos.

Años	Propietario	Gerente
1947	Manuel Pérez Lafuente	Ricardo Sánchez Varela
1959	Manuel Pita da Veiga (en alquiler)	Ricardo Sánchez Varela
1961	Maximino Rodríguez Mourenza	Ricardo Sánchez Varela Manuel García Paz
1965	Empresa Fraga (Vigo)	Segismundo Blanco
1975	Jesús Pérez Rodríguez “O Lancheiro” (en alquiler)	Segismundo Blanco
1991	Concello de A Estrada	
1992	Luis Carballo González (en alquiler)	



En cuanto a los trabajadores, sería imposible nombrar a todos, no sólo porque no existan registros de la actividad sino porque la mayoría trabajaron en el cine como un segundo empleo para mejorar sus ingresos y no eran empleados fijos; eso sí, en muchos casos como D. Ricardo Docampo o D. Manuel Brea, fueron obreros durante la construcción y más tarde acomodadores, e incluso porteros y taquilleros; en resumen, que había que hacer de todo. Estamos hablando de unos 45 años de historia. Aun así y a riesgo de olvidar a muchos de los que allí estuvieron no puedo por menos que citar a:

- **Operadores de cámara:** Pepe Ramón Barreiro, César Fernández Sanmartín, Urbito Terceiro Salgueiro, Ángel Durán Otero, Luis Carballo González.
- **Ayudantes de cabina:** Tito Carballeda, Ramiro Maceira Matalobos, Manuel Somoza Carbón, Alfonso Isla Fernández.
- **Taquilla:** María Luisa Valdés Mota, Manuela López Pérez, José Durán Gestoso.
- **Porteros:** Francisco Blanco, Ricardo Docampo Carracedo, Alfonso Rodríguez Arca, Cándido Álvarez Jorge.
- **Acomodadores:** Juan Méndez Campos, Manuel Ferreira, Antonio Durán González, Manuel Brea García, Manuel Domínguez Valcárcel, Severino Loureiro Souto.



Carnet de operador de cinematógrafo de César Fernández.

De todos ellos quiero mencionar especialmente a los que, haciendo gala de una gran memoria, me han contado impagables anécdotas y me han mostrado muchos caminos a seguir para la realización de este trabajo. Sin sus recuerdos y ayuda desinteresada este trabajo no se podría haber realizado.

D. Ricardo Sánchez Varela, el primer gestor. Gran contador de anécdotas. Fue encargado del “Principal” desde las mismas obras haciendo los pagos al constructor y hasta principio de los años 60. No sólo se dedicó a exhibir películas sino que dio empuje teatral y lúdico al edificio, consiguiendo incluso que se realizasen los bailes de carnaval en el mismo en una época (finales de los 40 y principios de los 50) en que bailar en locales cerrados sólo se permitía en la capital de provincia. Hoy en día algunas de sus hijas siguen en contacto con el “Principal” en su faceta de actrices de las Escuelas Municipais de Teatro.

D. Ramiro Maceira Matalobos, que trabajó en el “Principal” desde Agosto de 1956 a Febrero de 1985, casi 30 años, es la persona que más años ha dedicado a esta empresa y sin duda alguna un punto



D. Ricardo Sánchez Varela.



D. Ramiro Maceira Matalobos.

de referencia donde apoyarse para comprobar la verosimilitud de ciertos datos. D. Ramiro tenía el puesto de ayudante de cabina pero durante todos esos años acabó haciendo un poco de todo, recoger y entregar las sacas con las películas en la línea de autobuses “La Estradense”, colocar los carteles y afiches, llevar a la firma los partes de censura, hacer algo de papeleo o proyectar.

D. Urbito Terceiro Salgueiro, operador de cámara y un auténtico “manitas”, responsable también de la creación de la primera emisora de radio de la localidad.

Consiguió grandes mejoras en la calidad del sonido en las películas al diseñar una colocación extra de altavoces que impedían la reverberación del sonido en las paredes, lo cual era muy de agradecer sobre todo en las muchísimas películas de “cante” y musicales.

D. Manuel Somoza Carbón entró como aprendiz en la cabina de proyección en 1955 y estuvo trabajando primero con Pepe Ramón, que era el Jefe de cabina, y más tarde con Urbito Terceiro; también



D. Urbito Terceiro Salgado



D. Manuel Somoza  
Carbón.



D. Manuel Domínguez Valcárcel.

se encargó en muchas ocasiones de redactar las frases que se podían leer en los programas de mano. A pesar de que le encantaba como profesión, aproximadamente en 1966 y por consejo paterno, lo deja para dedicarse a estudiar Magisterio. Años después, entre 1989 y 1990, como Concejal de Cultura del Ayuntamiento de A Estrada fue el encargado de negociar con la empresa de espectáculos Fraga la compra del edificio para que pasase a ser propiedad municipal y hacer las obras de reforma que han dado lugar a lo que hoy tenemos y conocemos como el Teatro Principal.

D. Manuel Domínguez Valcárcel, el último de los trabajadores del “Principal”. Entró en plantilla en 1975 y fue acomodador, portero, taquillero, y lo que hiciese falta; le tocó vivir el ocaso del cine, desde las gloriosas e inmensas taquillas del destape, “La Guerra de las Galaxias” o “ET el Extraterrestre” hasta la penuria de ver como tenían que proyectar para dos personas o sencillamente anular la proyección porque no había nadie. Cuando el “Principal” dejó de funcionar definitivamente como cine, conservaba las llaves del mismo y era el encargado de abrirlo, y adecentarlo para realizar las actividades culturales de los colegios, o cualquier acto cultural en que el Ayuntamiento lo necesitase.

Entre los años 1989 y 1990 D. Manuel Somoza Carbón, que como ya sabemos fue ayudante de cabina en sus años mozos, era el responsable de la Concejalía de Cultura del Concello de A Estrada. Él fue el encargado de tomar las riendas de las negociaciones con la empresa de espectáculos Fraga, S.A. para adquirir el Teatro Principal y que éste pasase a ser propiedad municipal. Como en toda negociación hubo un tira y afloja inicial por el precio pero finalmente se cierra el trato en 32 millones de pesetas (aprox. 192.000 Euros).

El 3 de Julio de 1991, D. Francisco González Varela, arquitecto técnico domiciliado en A Estrada realiza un informe técnico donde estima que la compra del inmueble, con una superficie de 710 metros cuadrados y un terreno unido de 1.790, dado su estado de conservación y su situación dentro de la villa, se ajustaba al valor del mercado inmobiliario.

Mientras tanto, debido a la proximidad del año 1992 aparecen subvenciones estatales con cargo a los presupuestos de los actos de celebración del V Centenario del Descubrimiento de América, la Corporación Municipal elabora un proyecto para la construcción de un Auditorio polivalente. Era un proyecto muy ambicioso con cargo a presupuestos de varios años y que ascendería a cerca de 100 millones de pesetas, con grandes avances en cuanto a iluminación, sonido e infraestructur. Pero es rechazado.

Así que, finalmente, se decide hacer la compra y afrontar las obras de rehabilitación más adelante. El 3 de Octubre de 1991, el Pleno Municipal del *Concello* de A Estrada en su punto 4º de la orden del día decide la Adquisición del Teatro Principal y el terreno unido por la cantidad de 32 millones de pesetas.



Aún hubo algún pequeño escollo de carácter registral pues poco después, en Comisión de Gobierno de 21 de Octubre, se hace saber que el cine no estaba a nombre de la empresa de espectáculos Fraga, sino a nombre del Sr. Pérez Lafuente, por lo cual hay que hacer un expediente de dominio según la Ley Hipotecaria.

Hasta aquí la parte documental del asunto, pero también está la parte humana.

Desde aproximadamente 1975 el dueño del cine era D. Jesús Pérez Rodríguez, un hombre apodado “O lancheiro” porque poseía una empresa de lanchas que hacía la ruta Cangas-Vigo; este hombre era dueño en alquiler ya que el verdadero propietario era la empresa de Isaac Fraga.

Al comprar el Ayuntamiento de A Estrada el cine, Jesús Pérez se retira y el cine, que ya estaba en franca decadencia, se cierra. Sin embargo D. Luis Carballo González, un hombre que había sido proyeccionista en la etapa final, pensó que aún se podía hacer negocio y habla con los responsables del Ayuntamiento para pasar a gestionarlo mientras no se iniciasen las obras de reforma.

En Comisión de Gobierno de 13 de Enero de 1992 se decide que se le arrienda con todo lo que hay dentro por un año, aunque con la condición de que si el Ayuntamiento decide acometer las obras de reforma, cesará el contrato. D. Luis se compromete a reparar la calefacción, tejado, y vestíbulo, así como al pago de impuestos, gastos, arbitrios y cargas. Además el Concello se reservaba el derecho de disponer de la Sala para los actos que considerase oportuno en días laborables y 10 días al año que fuesen sábado, domingo o festivo. El importe del arriendo eran 20.000 pesetas (120 Euros).

Fueron tiempos de mera subsistencia, momentos penosos; el local estaba destartado, la caldera de calefacción continuamente estropeada y las tuberías se picaban generando charcos y humedades en plena sala. En el mes de Junio de 1992 se recibe en el Ayuntamiento un escrito del Ministerio de Cultura donde se comunica la no inscripción del Teatro Principal en el registro de empresas cinematográficas, con lo cual hay que llamarle la atención al arrendatario (D. Luis Carballo), pero el requerimiento es devuelto por correo. La calidad de las películas no era buena y todos recordamos el auge del

video y del fútbol televisado que acabaron dando el golpe de gracia no sólo a nuestro cine sino a cientos de salas en toda España.

Las sesiones con taquillas mínimas eran lo habitual y en varias ocasiones tuvieron que cortar la proyección a los 10 minutos porque no había nadie. Con una persona en sala la película se proyectaba.

Los gastos no se podían afrontar, estaba el pago del arrendamiento al Concello, las deudas de recibos de consumo eléctrico con Fenosa (que llegó a cortar el suministro por impago) y por otro lado el frío debido a la falta de calefacción ya que las deudas con el fontanero se acumulaban. Todo ello llevó al cierre definitivo.

El cine como tal se cerró en 1992; la última película proyectada fue *Thelma y Louise* de Ridley Scott. D. Manuel Domínguez lo recuerda claramente por un detalle que explica lo mal que iban las cosas. El gerente, Luis, les confesó que iban a poner esta película, que en aquel momento era un éxito y por tanto harían una buena recaudación con lo cual les pagaría el finiquito y cerraban. La taquilla, efectivamente, fue buena pero Luis desapareció y nunca más le volvieron a ver. Por supuesto, no cobraron.

El edificio del Teatro Principal aún se empleó para algunos actos culturales, algunas representaciones de obras de teatro de los colegios locales e incluso oposiciones; de hecho D. Javier Comesaña, el actual director de la Banda Municipal y la Coral Polifónica, recuerda haber realizado en él su examen-oposición en lo concerniente a dirección de Banda. Debido a su lamentable estado cada vez se fue utilizando menos y a lo largo de 1993 su llama se apagó para siempre.

## The End

Fueron otros años, otros tiempos.

Al cine, al igual que hoy, íbamos a reír, a llorar, a asustarnos, a pasarlo bien, a enamorarnos. En un mundo sin internet ni los avances tecnológicos que ahora disfrutamos el Teatro Principal era nuestra ventana al mundo, un lugar para ver y que nos vieses, un sitio para tener intimidad completamente rodeados de gente, un escenario para soñar con los ojos bien abiertos.

Aquel cine “Teatro Principal” se fue, pero le seguimos recordando pues fue parte de nuestra diversión, nuestra cultura... nuestra vida.



No podíamos perderlo. Así, tras varios intentos de las diferentes corporaciones municipales para recuperarlo, ya que todos éramos conscientes de que necesitábamos un local de esas características para el desarrollo cultural de nuestra villa, el 23 de Febrero de 1996 el conselleiro de Cultura de la Xunta de Galicia, D. Víctor Manuel Vázquez Portomeñe vino a A Estrada para firmar el convenio de restauración del edificio (pocos días antes se habían retirado las letras que colgaban peligrosamente en la fachada) y empezaron las obras del nuevo Teatro Principal.

*“Pero esa amigo mío... es otra historia”.*

## Agradecimientos

Este trabajo no se podría haber realizado sin la ayuda de:

Alfonso Barreiro Buján

Alfonso Isla Fernández

Alfonso Rodríguez Arca

Álvaro Pérez-Lafuente Póveda

Ana Vázquez Puente

Ángeles Pereira Sánchez

Antonio Hermida García

Carlos Somoza Fares

María del Carmen Domínguez

Rodríguez

Charo Bellot Rosado

Daniel Rodríguez Martín

Dolores Pazos Castro

Enrique Otero Fernández

Fernando López Francisco

Fernando Silva

Flori García

Francisco Rozados, “Rochi”

Gracia Señoráns

Guillermo Escrigas

Isabel Camba Gómez

Isabel Domínguez Rodríguez

Isabel Durán Sueiro

Iván Gómez Méndez

J. Ignacio Rodríguez, “Goyanes”

Javier Comesaña Pereira

Jesús Leis Camba

José Braulio Terceiro Vilas

José Luis Bermejo

José Manuel Marque Marque

Juan Andrés Fernández Castro

Juan Couceiro Brey

Juan Fernández Casal	Mercedes Rivas Touceda
Luis Porto Eiras	Miguel Anxo Fernández
Manuel Andújar Matalobos	Miguel Silva
Manuel Bóveda del Río	Olimpio Arca Caldas
Manuel Brea García	Pelayo Bergueiro López
Manuel Docampo (†)	Portela Seijo
Manuel Domínguez Buján	Ramiro Maceira Matalobos
Manuel Domínguez Valcárcel	Ramón Lagos Alonso
Manuel Paseiro Vázquez	Ricardo Sánchez Varela
Manuel Somoza Carbón	Ricardo Terceiro Vilas
Mari Carmen Portas Castro	Richi Terceiro Villaseca
María Coutiño Villanueva	Roberto Blanco Valdés
María del Carmen Ares García	Román Gubern Garriga-Nogués
María Jesusa Fernández Bascuas	Segismundo Blanco Valdés
María José Pereiro Dono	Susi Arca Camba
María Mejuto López	Suso Couceiro Barros
María Teresa López Neira	Urbito Terceiro Salgueiro
Mariluz Arca Castro	Valentín García Gómez
Maruja Castro	Xoan Carlos Garrido
Maruja Neira López	Xosé Dacosta Martínez
Mercedes Garrido Paz	Xosé Luna Sanmartín

Y de todas las personas que han preferido permanecer en el anonimato.

## Instituciones

Museo do Pobo Estradense “Manuel Reimóndez Portela”  
 Excmo. Concello de A Estrada  
 Delegación del *Faro de Vigo* en A Estrada  
 Archivo Municipal de A Estrada  
 Biblioteca Pública Municipal de A Estrada  
 Archivo Histórico Provincial de Pontevedra  
 Biblioteca Pública Municipal de Pontevedra  
 Museo Provincial de Pontevedra  
 Archivo Histórico Diocesano de Santiago de Compostela  
 CGAI. (Centro Galego de Artes da Imaxe)  
 Biblioteca del I.E.S.  
 Universidad Laboral de Gijón